

# عربی، زیان قرآن (۳)

## جدول بارمبندی

مهارت های زبانی	موضوع	جمع
الف) مهارت واژه شناسی	نوشتن معنای چهار کلمه داخل جمله از عربی به فارسی؛ از جملات متن، تمرین و بخش «اعلموا» (زیر کلمات خط کشیده می شود). (۱) مترادف و متضاد (سه جفت کلمه داده می شود و دانش آموز فقط تضاد یا ترادف را مشخص می کند یا چند کلمه دوم داده می شود و دانش آموز آن ها را کنار هم به صورت مترادف و متضاد قرار می دهد) می توان سؤال مربوط به تضاد و ترادف را درون متن درک مطلب یا هر جای دیگری از سؤالات امتحانی گنجاند (۰/۷۵) تشخیص کلمه ناهماهنگ از نظر معنا در میان چهار کلمه (۰/۲۵) یافتن گزینه مناسب برای شرح یک کلمه (۰/۵) نوشتن مفرد یا جمع اسم (در حد جمع های مکرر خوانده شده در کتاب دوازدهم) (۰/۵)	۳ نمره
ب) مهارت ترجمه به فارسی	ترجمه جملات کتاب از عربی به فارسی از متن، تمرین و بخش «اعلموا» (۴/۵) ترجمه درست یک جمله دارای لای نفی جنس (ترجمه لای نفی جنس به صورت «هیچ - نیست» مد نظر است). (۰/۵) ترجمه درست جمله دارای حروف مشبّه بالفعل (أَنَّ، كَأَنَّ، لَيْتَ و لَعَلَّ) با تکیه بر معنای حروف مشبّه بالفعل (۰/۵) ترجمه یک جمله دارای مفعول مطلق تأکیدی و یک جمله دارای مفعول مطلق نوعی (۱) ترجمه یک جمله دارای قید حالت (۰/۵) انتخاب گزینه درست در ترجمه جمله عربی به فارسی (دو جمله) (۰/۵) تکمیل ترجمه ناقص از متن، تمرین و بخش «اعلموا» (چهار جای خالی) (۱)	۸/۵ نمره
ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد	ترجمه دقیق فعل ها (۲) تشخیص محل اعرابی (فاعل، مفعول، مبتدا، خبر، مضاف الیه، صفت، جار و مجرور، یا مجرور به حروف جر، حال، مستثنی و مفعول مطلق) (۳) تذکر: سهم حال، مستثنی و مفعول مطلق ۱/۲۵ نمره از ۳ نمره است. تشخیص نوع مفعول مطلق نیز سؤال می شود. ۰/۵ نمره تحلیل صرفی و اعراب که مؤکداً باید در قالب سؤال دوگزینه ای باشد. تشخیص اسم فاعل، اسم مفعول، اسم مبالغه، اسم مکان، اسم تفضیل یا ترجمه درست آن ها؛ یا ترکیبی از تشخیص و ترجمه آن ها (در هر حالت این اسم ها داخل جملات کوتاه هستند). (۲)	۷ نمره
د) مهارت درک و فهم	سؤال چورکردنی از مفهوم واژگان «وصل کردن کلمات ستون اول به توضیحات ستون دوم» یا ارائه چند کلمه که دوتا اضافه است و چند جمله با جای خالی که باید با کلمه مناسب کامل شود. یا پرکردن جاهای خالی با گزینه های مناسب (سؤال سه گزینه ای) (۰/۵) درک مطلب (ارائه متن و طراحی چند سؤال حتی الامکان با چند کلمه پرسشی خوانده شده) یا (ارائه چند جمله و تعیین درست و نادرست آن ها براساس مفهوم هر جمله یا براساس متن ارائه شده در برگه امتحانی)؛ یا ترکیبی از دو حالت پیشنهادی بالا؛ یا طرح سؤال با توجه به تصویر که در این حالت پاسخ مطلوب است؛ یا هر شیوه ابتکاری دیگری که بتواند مهارت درک و فهم را بسنجد. (۱)	۱/۵ نمره
جمع نمره		۲۰



**دانش آموز عزیز سلام...** حالاکه داریم به روزای امتحان نهایی نزدیک می‌شیم، بهت بگم که چه چیزایی باید بلد باشی تا نمرهٔ بیست رو بگیری.

قبل از هر چیزی باید بدونی که از ۲۰ نمرهٔ امتحان نهایی عربی ۳ حدود ۱۴ نمره‌ش از مباحث دوازدهم میاد و ۶ نمرش از مبحث «محل اعراب درس ۵ و ۷ دهم، انواع اسم درس ۸ دهم و ۱ یازدهم و ترجمهٔ فعل‌های درس ۱ دهم و درس ۵ و ۶ و ۷ یازدهم» میاد.

**حالا بریم سراغ جزئیات آزمون به صورت حرفه‌ای:** آزمون نهایی عربی ۳ در چهار مهارت کلی و حدود ۱۳ تا ۱۵ صورت سؤال طرح می‌شه:  
**نکتهٔ اول:** سه (۳) نمره مال مهارت واژه‌شناسیه که در ۵ تیپ سؤال میاد:

★ یک نمره (۱) از معنای کلمات میاد. متن، تمرین و «اعلموا» هر چهار درسه؛ پس معنای کلمات رنگی درسارو دقیق یاد بگیر.

★ هفتاد و پنج صدم (۵/۷۵) نمره از متضاد و مترادفه که یا از کلمات درهم با یک یا دو کلمهٔ اضافه خواسته می‌شه، یا یک یا دو کلمه برای مترادف و متضاد و در کل، سه کلمه توی صورت سؤال داده می‌شه و از میون دو یا سه عبارت، متضاد و مترادفشون خواسته می‌شه. گاهی هم توی درک مطلب یا هر جای دیگری ازشون سؤال میاد.

★ به بیست و پنج صدم (۵/۲۵) نمره از تشخیص کلمهٔ ناهماهنگ یا غریبه از نظر معنا و مفهوم از میان ۴ یا ۵ کلمه میاد که هم از سؤال مستقیم تمرین طرح می‌شه و هم کلمات کتاب که بشه جفت و جورش کرد طرح می‌شه!

★ نیم (۵/۵) نمره در دو مورد برای یافتن گزینهٔ مناسب برای شرح یک کلمه از میان چند کلمه میاد.

★ نیم (۵/۵) نمره از مفرد یا جمع دو اسم میاد که یا به صورت تک کلمه آورده شده یا زیرشان در جمله خط کشیده شده. گاهی این سؤال از توی درک مطلب خواسته می‌شه. (در حد جمع مکسرهای کتاب دوازدهم)

**نکتهٔ دوم:** هشت و نیم (۸/۵) نمره مال مهارت ترجمه به فارسیه که توی سه تیپ ارزش سؤال میاد:

★ هفت (۷) نمره ترجمهٔ آیات و احادیث و عبارات از متن و بخش «اعلموا» و هر تمرینی که ترجمه‌ش خواسته شده میاد.

(از این هفت نمره حداقل سه نمرش از جملات مربوط به قواعد دوازدهمه؛ مثل: حروف مشبّهة بالفعل و لای نفی جنس (۱ نمره)، حال اسم و حال جمله (۵/۵ نمره)، اسلوب استثنا [و حصص] (۵/۵ نمره)، مفعول مطلق تأکیدی و نوعی (۱ نمره).

★ نیم (۵/۵) نمره در دو مورد از انتخاب ترجمهٔ درست از میون دو گزینه میاد که می‌تونه از مباحثی مثل ترجمهٔ درست برای فعل بعد از «لَیْتَ و لَعَلَّ» و فعل نهی و نفی، حال اسم و حال جمله، مستثنی، مفعول مطلق نوعی و تأکیدی باشه. موارد دیگر مانند معنای کلمات، ضمائر متصل، اسم‌های جمع نیز مورد توجه قرار می‌گیره.

★ یک (۱) نمره برای تکمیل ترجمهٔ ناقص با چهار جای خالی سؤال طرح می‌شه، که می‌تونه جنبهٔ قواعدی یا معنایی داشته باشه.

**نکتهٔ سوم:** هفت (۷) نمره مال مهارت شناخت و کاربرد قواعده که توی این تیپ‌ها ارزش سؤال میاد: [توجه: نمره برای هر تیپ تقریبیه].

★ دو (۲) نمره از ۸ مورد ترجمهٔ دقیق فعل‌های خط کشیده شده براساس لفظ (ماضی و مضارع معلوم) و ساختار (فعل مجهول، ماضی و مضارع با حرف نفی «ما / لا» و مضارع با حروف استقبال «سَد / سوف»، در صیغه‌های مختلف میاد.

★ نیم (۵/۵) نمره در دو مورد از تشخیص و انتخاب فعل مناسب برای جای خالی با توجه به نشانه‌ها در جمله میاد یا در دو مورد از تشخیص نوع فعل (ماضی، مضارع، امر [حاضر یا غایب و متکلم]، نهی، آینده، [هر کدوم از این‌ها بیان، ترجمهٔ فعل ۶ مورد با ۱/۵ نمره می‌شه].

★ یک و بیست و پنج صدم (۱/۲۵) نمره در پنج مورد از تشخیص محل اعرابی (فاعل، مفعول، نایب فاعل، مبتدا، خبر، مجرور به حرف جرّ، صفت، مضاف الیه) در دو جمله میاد.

★ یک و بیست و پنج صدم (۱/۲۵) نمره در پنج مورد از تشخیص حال، مستثنی و مستثنی‌منه، مفعول مطلق و نوعش میاد.

★ نیم (۵/۵) نمره از اعراب و تحلیل صرفی دو کلمه در جمله به صورت دو گزینه‌ای میاد.

★ دو (۲) نمره از تشخیص انواع اسم (اسم فاعل، اسم مفعول، اسم مبالغه، اسم مکان، اسم تفضیل)؛ و ترجمهٔ اون‌ها سؤال میاد.

**نکتهٔ چهارم:** یک و نیم (۱/۵) نمره مال مهارت درک و فهمه که بیشتر توی این تیپ‌ها سؤال میاد: [توجه: نمره برای هر تیپ تقریبیه].

★ نیم (۵/۵) نمره از این تیپ‌ها می‌تونه سؤال طرح بشه:

**الف.** وصل کردن کلمات ستون اوّل با یک یا دو کلمهٔ اضافه به ۲ توضیح ستون دوم از نظر معنا و مفهوم. ب. انتخاب کلمهٔ مناسب از میون ۴ کلمه برای ۲ جمله از نظر معنا و مفهوم. ج. مشخص کردن گزینهٔ مناسب از سه گزینهٔ داخل پرانتز برای جای خالی در ۲ جمله از نظر معنا و مفهوم.

★ یک (۱) نمره از درک مطلب (متن کوتاه در دو تا سه سطر و دادن چهار سؤال بر اساس متن به شکل پیدا کردن جواب از متن، انتخابی از میون دو گزینه یا پرکردن جای خالی از میون دو یا سه گزینه)

**و حرف آخر:** دوست عزیز پیشنهاد میدم اول به دور کتاب درسی رو با تمام جزئیات مطالعه کنی، و بعد آزمون اول کتاب شبیه‌ساز رو که درس‌نامهٔ خیلی خوبی هم داره جواب بده تا نگاه حرفه‌ای به آزمون پیدا کنی، بعدش یکی دو دوره امتحان نهایی سال قبل، و دوباره برگرد به کتاب شبیه‌ساز و آزمون‌های دوم، سوم و چهارمش رو کار کن تا در سطح بسیار عالی قرار بگیری، و با به آزمون موفق، خودت و کسانی که پیشرفت رو می‌خوان خوشحال کن.

**توفیقك املی: (موفقیت آرزومه)**

**اسرافیل قربان‌پور**





عربی، زبان قرآن ۳  
امتحان ۱

سؤالات امتحان شبیه ساز نهایی: عربی، زبان قرآن ۳	رشته: ریاضی و فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: .....
نام و نام خانوادگی: .....	پایه: دوازدهم دوره دوم متوسطه	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
منطبق بر رویکردهای جدید امتحانات نهایی	مرکز ارزشیابی خیلی سبز	تعداد صفحه: ۳

ردیف	سؤالات	صفحه ۱ از ۳	نمره
------	--------	-------------	------

۱	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ:</p> <p>(الف) سَمَكَةُ السَّهْمِ أَطْلَقَتْ قَطْرَاتِ الْمَاءِ.</p> <p>(ج) وَ الْبَيْتَ يَعْرِفُهُ وَ الْجِلُّ وَ الْحَرَمِ.</p> <p>(ب) «أَيَّ يَخْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى»</p> <p>(د) كَانَ الْعَقَادُ صَحْفِيًّا.</p>	۰/۷۵	۱
۲	<p>(الف) عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ:</p> <p>(الف) <input type="checkbox"/> ابتدائية <input type="checkbox"/> (ب) حُرِّيَّة <input type="checkbox"/> (ج) جامعة <input type="checkbox"/> (د) ثانوية <input type="checkbox"/> (هـ) دراسة</p> <p>(ب) اَكْتُبْ مُفْرَدًا وَ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: «كَانَ مَعَ هِشَامٍ جَمَاعَةٌ مِنْ كِبَارِ أَهْلِ الشَّامِ.»</p>	۰/۷۵	۲
۳	<p>أَيُّ كَلِمَةٍ مِنَ الْكَلِمَاتِ بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ تُنَاسِبُ لِلتَّوْضِيحِ؟</p> <p>(الف) الْأَوْضَاعُ وَ الْأَحْوَالُ الَّتِي نَشَاهِدُهَا حَوْلَنَا. (الْوَعَاءُ/ الْإِنَاءُ/ الظُّرُوفُ/ الْأَمْتَعُ)</p> <p>(ب) صِفَةُ لِجَهَازٍ بِحَاجَةٍ إِلَى التَّصْلِيحِ. (الْمُصْلَحَةُ/ الْمَعْطَلَةُ/ الْمُعْمَرَةُ/ الْمُتَوَرَّةُ)</p>	۰/۵	۳
۴	<p>تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَ الْعِبَارَاتِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>(الف) «وَلَا تَهْنُوا وَ لَا تَحْزَنُوا وَ أَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ»</p> <p>(ب) «وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَ لَهْوٌ»</p> <p>(ج) لَا كُنْزٌ أَغْنَى مِنَ الْقَنَاعَةِ.</p> <p>(د) إِذَا طَرَحَ الْفُ كَاتِبِ الْفِكْرَةَ الْوَاحِدَةَ، أَصْبَحَتْ أَلْفُ فِكْرَةٍ.</p> <p>(هـ) عِنْدَمَا شَاهَدَ النَّاسُ أَصْنَافَهُمْ مُكْسَرَةً أَحْضَرُوا إِبْرَاهِيمَ لِلْمُبَاحَكَمَةِ.</p> <p>(و) هَذَا الَّذِي تَعْرِفُ الْبَطْحَاءُ وَ طَائِفَتُهُ.</p> <p>(ز) أَنَا أَتَمَنَّى أَنْ أَطُوفَ بِنَيْتِ اللَّهِ.</p> <p>(ح) نَعْرِفُ إِخْوَانَنَا عِنْدَ الشَّدَائِدِ عِرْفَانًا.</p> <p>(ط) يَسْتَقْبِلُ الْوَالِدَانِ فِرَاحَهُمَا أَسْفَلَ الْجَبَلِ اسْتِقْبَالَ الْأَمْلِينَ.</p> <p>(ي) قَامَتِ هَاتَانِ الْبَنَاتَانِ بِجَوْلَةٍ عِلْمِيَّةٍ فِي الْإِنْتَرْنِتِ مَسْرُورَتَيْنِ.</p> <p>(ك) لَمْ يَقْدِرْ هِشَامٌ أَنْ يَسْتَلِمَ الْحَجَرَ اسْتِلاَمًا سَهْلًا.</p> <p>(ل) لَا تُغْنِينَا التَّجَارِبُ عَنِ الْكُتُبِ؛ لِأَنَّ الْكُتُبَ تَجَارِبُ الْأُمَمِ عَلَى مَرِّ آلَافِ السِّنِينَ.</p>	<p>۰/۷۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۷۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۷۵</p> <p>۰/۷۵</p>	۴
۵	<p>إِنْخِمْ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجُمَةِ:</p> <p>(الف) إِنَّمَا النَّاسُ لِأَمٍّ وَ لِأَبٍ.</p> <p>(۱) بِيْ گمان مردم از یک پدر و مادر هستند.</p> <p>(ب) لَا تَعْلَمُ زَمِيلَاتِي اللُّغَةَ الْفَرَنْسِيَّةَ إِلَّا عَطِيَّةَ.</p> <p>(۱) همشاگردی هایم جز عطیه زبان فرانسه را یاد نمی گیرند.</p> <p>(۲) فَقَطْ عَطِيَّةُ مِنْ بَيْنِ هَمْكَلاسی هَایمِ زَبانِ فَرانسه را یاد می گیرد.</p>	۰/۵	۵
ادامه سؤالات در صفحه دوم			

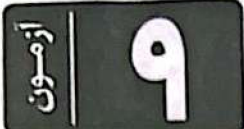


<div>آزمون</div> <div>۹</div>	تاریخ امتحان: .....	رشته: ریاضی و فیزیک - علوم تجربی	سوالات امتحان شبیه ساز نهایی: عربی، زبان قرآن ۳
عربی، زبان قرآن ۳ امتحان ۱	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه	پایه: دوازدهم دوره دوم متوسطه	نام و نام خانوادگی: .....
	تعداد صفحه: ۳	مرکز ارزشیابی خیلی سبز	منطبق بر رویکرد جدید امتحانات نهایی

نمره	صفحه ۲ از ۳ سؤالات ردیف
------	-------------------------

۱	<p>۶ کَمَلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>(الف) وَ يَدْفِنُ نَفْسَهُ تَحْتَ الطِّينِ، ثُمَّ يَنَامُ أَكْثَرَ مِنْ سَنَةٍ.</p> <p>و خودش را زیر ..... دفن می کند، سپس بیشتر از یک سال .....</p> <p>(ب) «فَهَذَا يَوْمُ الْبُعْثِ وَلِكِنِّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ»</p> <p>پس این، روز ..... است ولی شما .....</p>
۲	<p>۷ (الف) اِبْحَثْ عَنِ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ فِي الْجُمْلِ:</p> <p>۱- اسم التَّقْضِيلِ ۲- اسم المكان ۳- اسم الفاعل ۴- اسم المفعول ۵- اسم المُبَالَغَةِ</p> <p>سَقُوطُ الْفِرَاحِ مِنْ أَعْلَى الْجَبَلِ مَشْهَدٌ مُرْعِبٌ جَدًّا. - يَسْتَطِيعُ الْإِنْسَانُ الْخَلْقُ أَنْ يَجِدَ غِذَاءً فِكْرِيًّا فِي كُلِّ مَوْضِعٍ.</p> <p>(ب) تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>۱- طَلَبُ الْحَاجَةِ مِنْ غَيْرِ أَهْلِهَا أَشَدُّ مِنَ الْمَوْتِ.</p> <p>۲- جَرَّ سَيَّارَتَهُمْ بِالْجَرَّارَةِ وَ أَخَذَهَا إِلَى مَوْقِفٍ تَصْلِيحِ السِّيَّارَاتِ.</p>
۱/۵	<p>۸ تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ:</p> <p>(الف) تَكَاتَبَ: نامه نگاری کرد (۱) رَجَاءٌ، تَكَاتَبَا.</p> <p>(ب) أَرْسَلَ: فرستاد (۱) أَرْسَلُوا رِسَالَتِكُمْ. (۲) لَنْ تُرْسِلَ بَضَائِعَنَا.</p> <p>(ج) كَتَبَ: نوشت (۱) كَانَا قَدْ كَتَبَا دَرَسَهُمَا. (۲) أُرِيدُ أَنْ أَكْتُبَ التَّمَارِينَ.</p>
۰/۵	<p>۹ عَيْنِ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ:</p> <p>(الف) وزن «اسْتَلَمَ»: <input type="checkbox"/> اسْتَفْعَلَ <input type="checkbox"/> اسْتَفْعَل <input type="checkbox"/> اسْتَفْعَل</p> <p>(ب) امر «تَقَرَّبَ»: <input type="checkbox"/> أَقْرَب <input type="checkbox"/> قَرَّبَ <input type="checkbox"/> اقْرَبْ <input type="checkbox"/> اقْرَبْ</p> <p><input type="checkbox"/> اقْرَبْ <input type="checkbox"/> اقْرَبْ <input type="checkbox"/> اقْرَبْ</p>
۱/۲۵	<p>۱۰ مَيِّزْ فِي الْعِبَارَاتِ: (۱- المستثنى ۲- المستثنى منه ۳- حال ۴- المفعول المطلق و نوعه)</p> <p>يَعْلَمُ زُمْلَاتِي اللُّغَةَ الْإِنْجَلِيزِيَّةَ إِلَّا حَسَنًا. - خَافَ هِشَامٌ مِنْ أَنْ يَعْرِفَهُ أَهْلُ الشَّامِ خَوْفًا. - رَجَعَ لَاعِبُو فَرِيقِ مَدْرَسَتِنَا مِنَ الْمُسَابَقَاتِ مُبْتَسِمِينَ.</p>
۰/۵	<p>۱۱ عَيْنِ الْكَلِمَةِ الصَّحِيحَةِ لِلْعِبَارَاتِ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ)</p> <p>«تَدَكَّرَ - الرَّمْلُ - الصُّخْرُ - تَمَنَّى»</p> <p>۱- ..... الْمَزَارِغُ: لَيْتَ الْمَطَرُ يَنْزِلُ كَثِيرًا. ۲- أَلْعَاقِلُ يَبْنِي بَيْتَهُ عَلَى .....</p>
۱/۲۵	<p>۱۲ عَيْنِ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِمَا تَحْتَهُ خَطٌّ:</p> <p>۱- يَتَّبِعُ الْخَيَوَانُ الْمُفْتَرَسُ هَذِهِ الْفَرِيسَةَ.</p> <p>۲- أَضْعَفُ النَّاسِ مَنْ ضَعُفَ عَنْ كِتْمَانِ سِرِّهِ.</p>
ادامه سؤالات در صفحه سوم	





عربی، زبان قرآن ۳  
امتحان ۱

سؤالات امتحان شبیه ساز نهایی: عربی، زبان قرآن ۳	رشته: ریاضی و فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: .....
نام و نام خانوادگی: .....	پایه: دوازدهم دوره دوم متوسطه	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
منطبق بر رویکرد جدید امتحانات نهایی	مرکز ارزشیابی خیلی سبز	تعداد صفحه: ۳

ردیف	سؤالات	صفحه ۳ از ۳	نمره
------	--------	-------------	------

۱۳	عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ وَ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ: «حَلَّ الطُّلَابُ مَسَائِلَ الرِّيَاضِيَّاتِ إِلَّا مَسْأَلَةً» الف) الطُّلَابُ: (۱) اسم مُبَالِغَةٍ، مذكَّر، مُعَرَّفٌ بِال / مُبْتَدَأ (۲) اسم فاعِلٍ، مذكَّر، مَعْرِفَةٌ / فاعِل ب) مَسْأَلَةٌ: (۱) اسم، مفرد، مؤنث / مستثنى (۲) اسم مكان، مفرد، نكرة / مفعول	۰/۵
۱۴	إِقْرَأِ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ: وُلِدَ الْفَرَزْدَقُ فِي الْكُوَيْتِ الْحَالِيَةِ، وَ عَاشَ بِالبَصْرَةِ وَ عَلَّمَهُ وَالِدُهُ الْقُرْآنَ بِنَاءً عَلَى نَصِيحَةِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ. وَ كَانَ شَاعِرًا أَيْضًا، وَ بَعْدَ رِحْلَتِهِ إِلَى الشَّامِ مَدَّحَ الْخُلَفَاءَ الْأُمَوِيِّينَ وَ نَالَ جَوَائِزَهُمْ، لَكِنَّهُ كَانَ مُحِبًّا لِأَهْلِ الْبَيْتِ عَلَيْهِ السَّلَامُ. وَ جَهَرَ بِهِ لَمَّا حَجَّ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ فِي أَيَّامِ أَبِيهِ. ۱- مِمَّنْ تَعَلَّمَ الْفَرَزْدَقُ الْقُرْآنَ؟ ۲- لِمَاذَا مَدَّحَ الْفَرَزْدَقُ الْخُلَفَاءَ الْأُمَوِيِّينَ؟ ۳- فِي عَهْدِ أَيِّ الْخَلِيفَةِ جَهَرَ الْفَرَزْدَقُ بِعَقِيدَتِهِ؟ ۴- مَا كَانَ قَوْلُ الْفَرَزْدَقِ؟ ۵- عَيْنِ الْمُتَرَادِفِ لِكَلِمَةِ «أَظْهَرَ» «حَصَلَ عَلَى» وَ الْمُتَضَادِّ لِكَلِمَةِ «مَاتَ» فِي النَّصِّ:	۱/۷۵
	«موفق باشید»	جمع نمرات
	۲۰	



آزمون ۱۰  
عربی، زبان قرآن ۳  
امتحان ۲

سؤالات امتحان شبیه ساز نهایی: عربی، زبان قرآن ۳	رشته: ریاضی و فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: .....
نام و نام خانوادگی: .....	پایه: دوازدهم دوره دوم متوسطه	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
منطبق بر رویکرد جدید امتحانات نهایی	مرکز ارزشیابی خیلی سبز	تعداد صفحه: ۳

ردیف	سؤالات	صفحه ۱ از ۳	نمره
------	--------	-------------	------

۱	ترجم الكلمات التي تحتها خط: (الف) اجعل التوفيق خطي. (ب) هذا العمل أمتع. (ج) «كل نفس ذائقة الموت» (د) مد رجلك على قدر كسائك.	۱	
۲	عين المتضاد لكلمة «أقل» و «يسهر» و المترادف لكلمة «مسرور» في الجملات التالية. (الف) إن سمك المدفون ينام أكثر من سنة. (ب) ذهب الطالب إلى المدرسة قرحاً.	۰/۷۵	
۳	عين الكلمة الغريبة: <input type="checkbox"/> الف (د) <input type="checkbox"/> ذب (ب) <input type="checkbox"/> ذب (ج) <input type="checkbox"/> زرافة (د) <input type="checkbox"/> ذنب (ه) <input type="checkbox"/> قار	۰/۲۵	
۴	اكتب الجمع و المفرد: (الف) القرصة (الجمع): ..... (ب) أعلام (المفرد): .....	۰/۵	
۵	أي كلمة من الكلمات بين القوسين تناسب للتوضيح؟ (الف) تحدث من سقوط الماء من أعلى الصخر. (الشلال / الجبال / البحر / الثمار) (ب) يقال للنزاع بين شخصين أو مجموعتين. (العفاف / النحاس / الصراخ / الطواف)	۰/۵	
۶	ترجم الآيات و العبارات إلى الفارسية: (الف) «إن الإنسان لفي خسر إلا الذين آمنوا و عملوا الصالحات» (ب) «... لا تحملنا ما لا طاقة لنا به» (ج) يا بني، أنت تعلمين أن رجلي تؤلمني. (د) ليت الكسول كتب تمارين الدرس في البيت. (ه) إذا أراد الله هلاك النملة، أنبت لها جناحين. (و) نظر عارف إلى وجهه والديه و الدموع تتساقط من عينيه. (ز) ما تعلم العقاد الإنجليزية إلا من السياح. (ح) إن البخيل سيحاسب في الآخرة محاسبة الأغنياء و إن عاش عيش الفقراء. (ط) أريد أن أقرأ في الموضوع الواحد آراء عدة كتاب. (ي) إن النقوش القديمة تؤكد اهتمام الإنسان بالدين. (ك) جاء به أبوه إلى الإمام و هو محبب لأهل البيت.	۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵	
	ادامه سؤالات در صفحه دوم		



آزمون  
۱۰  
عربی، زبان قرآن ۳  
امتحان ۲

سؤالات امتحان شبیه ساز نهایی: عربی، زبان قرآن ۳	رشته: ریاضی و فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: .....
نام و نام خانوادگی: .....	پایه: دوازدهم دوره دوم متوسطه	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
منطبق بر رویکرد جدید امتحانات نهایی	مرکز ارزشیابی خیلی سبز	تعداد صفحه: ۳

ردیف	سؤالات	صفحه ۲ از ۳	نمره
------	--------	-------------	------

۷	انتخب الصحيح في الترجمة: (الف) أنا أعرفه معرفة. (۱) من معرفت او را می دانم. (ب) وقف المهندس الشاب أماننا و هو فرح. (۱) مهندس جوان با شادمانی کنارمان ایستاد. (۲) مهندس جوان مقابل ما ایستاد در حالی که شادمان بود.	۰/۵
۸	كَمِّل الفراغات في الترجمة الفارسية: (الف) وَ اَمَلًا الصُّدْرَ انْشِرَاحًا وَ قَمِي بِالْبَسَمَاتِ. و سینه را از ..... و دهانم را با ..... پر کن. (ب) وَ مُؤَدِّبٌ نَفْسِهِ أَحَقُّ بِالْإِجْلَالِ مِنْ مُؤَدِّبِ النَّاسِ. ادب آموزنده خویشان از ادب آموزنده مردم در ..... است.	۱
۹	ترجم الأفعال التالية: (الف) عَبدَ: پرستید (۱) یا عبادي، اَعْبُدُونِي. (۲) لِيَعْبُدُوا اللَّهَ. (ب) شَاهَدَ: دید (۱) سَأُشَاهِدُكَ يا صَدِيقِي. (۲) شَاهَدْنَا فِي الْمَكْتَبَةِ. (ج) تَذَكَّرَ: به یاد آورد (۱) الزَّيْمِلَاتُ تَذَكَّرْنَ ذِكْرِيَّاهُنَّ. (۲) لَمْ أَتَذَكَّرْ زَمِيلِي الْقَدِيمِ. (د) تَبِعَ: تعقیب کرد (۱) الصَّيَادُ يَتَّبِعُ الصَّيْدَ. (۲) مَا تَبِعْتُ أَحَدًا.	۲
۱۰	(الف) إِبْحَثْ عَنِ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ فِي الْجُمْلِ. ۱- اسم المكان ۲- اسم التفضيل ۳- اسم المبالغة ۴- اسم الفاعل ۵- اسم المفعول هذا العمل أمتع من قراءة الموضوعات المتعددة. - ليس هناك مكان للحكمة في قلب الجبار. (ب) ترجم الكلمات التي تحتها خط. ۱- شاهد الناس أصنامهم مكسرة في المعبد. ۲- إن النفس لأقار بالسيء	۲
۱۱	مَيِّز في العبارات التالية: (۱- المفعول المطلق ۲- نوع المفعول المطلق ۳- حال ۴- المستثنى ۵- المستثنى منه) أعطى المدير مسؤولية المكتبة لزميلي و هو جدير بها. - الجسم القوي يجذب الأغذية جذباً مناسباً. - لا يستطيع صعوده أحد إلا الأقوياء.	۱/۲۵
۱۲	عَيِّن الكلمة الصحيحة للفراغ: ۱- أَلْحَاجُ ..... الحَجَرُ الْأَسْوَدُ بِالْكَعْبَةِ الشَّرِيفَةِ. (اسْتَطَاعَ - اسْتَلَمَ - اسْتَعَانَ) ۲- سِعْرُ الْعَبِّ ..... بسبب فقدانه في السوق. (رَخِصَ - غَلَا - خَفِضَ)	۰/۵
	ادامه سؤالات در صفحه سوم	





سؤالات امتحان شبیه ساز نهایی: عربی، زبان قرآن ۳	رشته: ریاضی و فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: .....
نام و نام خانوادگی: .....	پایه: دوازدهم دوره دوم متوسطه	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
منطبق بر رویکرد جدید امتحانات نهایی	مرکز ارزشیابی خیلی سبز	تعداد صفحه: ۳

ردیف	سؤالات	صفحه ۳ از ۳	نمره
------	--------	-------------	------

۱۳	عَبَّيْنِ الْمَحَلَّ الإِعْرَابِيَّ لِمَا تَحْتَهُ خَطٌّ: ۱- يَوْمُ الْعَدْلِ عَلَى الظَّالِمِ أَشَدُّ مِنْ يَوْمِ الْجَوْرِ عَلَى الْمَظْلُومِ. ۲- جَزَّ الْمُصْلِحُ سَيَّارَتَهُمْ بِالْجَرَّارَةِ.	۱/۲۵	
۱۴	إِقْرَأِ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ: يَبْنِي بَرْنَاكِلُ عُشَّهُ فَوْقَ جِبَالٍ عَالِيَةٍ. إِنَّهُ يَفْعَلُ هَذَا لِإِبْعَادِ نَفْسِهِ وَ فِرَاحِهِ عَنِ الْمُفْتَرِسِينَ. وَ بَعْدَ مُدَّةٍ يُرِيدُ الْوَالِدَانِ مِنَ الْفِرَاحِ أَنْ تَقْفَزَ مِنْ عُشِّهَا الْمُرْتَفِعِ وَاحِدًا وَاحِدًا وَلَكِنَّهُمَا يَنْتَظِرَانِ أَسْفَلَ الْجَبَلِ وَيَسْتَقْبِلَانِ مِنْهَا. ۱- كَيْفَ تَقْفَزُ الْفِرَاحُ مِنَ الْجَبَلِ؟ ۲- لِمَاذَا يَبْنِي بَرْنَاكِلُ عُشَّهُ فِي الْجِبَالِ الْمُرْتَفِعَةِ؟ ۳- أَيْنَ يَبْنِي بَرْنَاكِلُ عُشَّهُ؟ ۴- فِي أَيِّ مَكَانٍ تُسْتَقْبَلُ الْفِرَاحُ؟	۱	
۱۵	عَبَّيْنِ الصَّحِيحَ فِي التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ وَ الْمَحَلِّ الإِعْرَابِيِّ: «لَا يَحْتَاجُ هَذَا السَّمَكُ إِلَى الْمَاءِ وَ الطَّعَامِ وَ الْهَوَاءِ احْتِيَاجَ الْأَحْيَاءِ.» الف) الْأَحْيَاءُ: (۱) اسم - جمع مكسر - مُعَرَّفٌ بِالْ / مُضَافٌ إِلَيْهِ (۲) اسم - جمع - مذكَّر - مَعْرِفَةٌ / صِفَةٌ ب) يَحْتَاجُ: (۱) فعل مضارع - مفرد مذكَّر غائب - معلوم / فعل و فاعله «هذا» (۲) فعل معلوم - مزيد ثلاثي من باب إفعال / فعل و مع حرف «لا» يعادل المضارع الاتزامي	۰/۵	
	«موفق باشید»	جمع نمرات	۲۰



آزمون ۱۱

عربی، زبان قرآن ۳  
امتحان ۳

سؤالات امتحان شبیه ساز نهایی: عربی، زبان قرآن ۳	رشته: ریاضی و فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: .....
نام و نام خانوادگی: .....	پایه: دوازدهم دوره دوم متوسطه	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
منطبق بر رویکرد جدید امتحانات نهایی	مرکز ارزشیابی خیلی سبز	تعداد صفحه: ۳

ردیف	سؤالات	صفحه ۱ از ۳	نمره
------	--------	-------------	------

۱	<p>ترجم الکلمات التي تحتها خط:</p> <p>(الف) اللّهجات الدارجة في اللغات كثيرة.</p> <p>(ب) تقديم القرابين لتجنب الشرور.</p> <p>(ج) عين غصت عن محارم الله ليست باكية.</p> <p>(د) غار جراء يقع في قمة جبل التور.</p>	۱
۲	<p>عين الكلمات المتضادة و المترادفة: «رخص، مهدئ، أعان، مطمئن، نصر، غلا، مرعب، زان»</p> <p>(الف) ..... ≠ ..... (ب) ..... = ..... (ج) ..... ≠ .....</p>	۰/۷۵
۳	<p>عين الكلمة الغريبة:</p> <p>(الف) آلة (ب) جهاز (ج) وسيلة (د) حاجة (ه) أداة</p>	۰/۲۵
۴	<p>أي كلمة من الكلمات بين القوسين مناسبة للتوضيح؟</p> <p>(الف) يقال لِمَكَانٍ بِلَا مَاءٍ. (الحار/ الجار/ الجاف/ النار)</p> <p>(ب) نبيع شيئاً بأقل من سعره الحقيقي. (البيع/ التخفيض/ التصفح/ التمرير)</p>	۰/۵
۵	<p>ترجم الآيات و العبارات إلى الفارسية:</p> <p>(الف) ﴿ثَرَى الْمَلَائِكَةُ تَزِيلُكُمْ﴾</p> <p>(ب) ﴿أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفاً﴾</p> <p>(ج) ﴿كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ﴾</p> <p>(د) تمنى والذي عارف مشتاقين أن يذهب إلى الحج مرة أخرى.</p> <p>(ه) رُبُّ كِتَابٍ يُؤْثِرُ فِي نَفْسِ قَارِئِهِ تَأْثِيراً عَمِيقاً.</p> <p>(و) هذه السمكة تدافع عن صغارها و هي تسير معها.</p> <p>(ز) لا سوء أسوأ من الكذب.</p> <p>(ح) لا يشاهد في حياة العقاد إلا التشاؤم.</p> <p>(ط) إنما الفخر لعقل ثابت.</p> <p>(ي) العرب تعرف من أنكرت و العجم.</p> <p>(ك) لجأ النبي ﷺ إلى غار ثور.</p> <p>(ل) من ذا الذي قد سمح الناس له باستلام الحجر.</p> <p>(م) لن يضيق وعاء العلم بما يجعل فيه.</p>	<p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۷۵</p> <p>۰/۷۵</p> <p>۰/۷۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۲۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p>
ادامه سؤالات در صفحه دوم		



<p>ازمونی</p> <p>۱۱</p>	<p>سؤالات امتحان شبیه ساز نهایی: عربی، زبان قرآن ۳</p>
<p>عربی، زبان قرآن ۳ امتحان ۳</p>	<p>رشته: ریاضی و فیزیک - علوم تجربی تاریخ امتحان: ..... پایه: دوازدهم دوره دوم متوسطه مدت امتحان: ۸۰ دقیقه مرکز ارزشیابی خیلی سبز تعداد صفحه: ۳</p>

<p>ردیف</p> <p>صفحه ۲ از ۳</p> <p>نمره</p>
--

<p>۵/۵</p> <p>۶</p> <p>انتخب الصحيح في الترجمة:</p> <p>(الف) الله لم يترك الناس على هذه الحالة. خداوند مردم را در این حالت: (۱) رها نکرده است. (۲) رها نمی کند. (ب) يطوف الحجاج حول بيت الله طواف المُشتاقين. (۱) حاجیان دور خانه خدا مانند مشتاقان طواف می کنند. (۲) حاجیان مشتاق دور خانه خدا طواف می کنند.</p>	<p>۷</p> <p>كَمَلِ الفراغات في الترجمة الفارسية:</p> <p>(الف) هناك طائرٌ بيني عُشُّهُ فوقَ جبالٍ مُرتَفَعَةٍ. پرنده ای ..... که ..... خود را بر فراز کوه هایی بلند می سازد. (ب) «كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ» مردم امتی یگانه ..... پس خداوند پیامبران را ..... فرستاد.</p>
<p>۱/۲۵</p> <p>۸</p> <p>عَيِّنِ المحلَّ الإعرابيَّ لما تحته خطُّ:</p> <p>۱- أعضاء الأسرة شاهدوا الحجاجَ في المطار. ۲- إذا أرادَ اللهُ هلاكَ التَّمَلَّةِ أنَبَتْ لها جناحينِ.</p>	<p>۹</p> <p>ترجم الكلمات التي تحته خطُّ:</p> <p>(الف) انْقَطَعَ: بریده شد (۱) ما انْقَطَعَ رَجائي. (ب) نَجَحَ: موفق شد (۱) يُمارس اللاعبون للتجّاح في المباراة. (ج) تَكَلَّمَ: سخن گفت (۱) تَكَلَّمي مع والدك عن مهنتك. (د) والدي لا يَرَكُبُ الحافلة.</p>
<p>۵/۵</p> <p>۱۰</p> <p>إنتخب الفعل المناسب للفراغ:</p> <p>(الف) إن الزَّوَّارَ ..... إلى الحرمین الشَّریفین. (إشتاق - إشتاقوا) (ب) ينتظرُ الوالدان أسفلَ الجبلِ و ..... فراخهما. (يستقبل - تستقبلان - يستقبلان)</p> <p>ادامه سؤالات در صفحه سوم</p>	





سؤالات امتحان شبیه ساز نهایی: عربی، زبان قرآن ۳	رشته: ریاضی و فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: .....
نام و نام خانوادگی: .....	پایه: دوازدهم دوره دوم متوسطه	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
منطبق بر رویکرد جدید امتحانات نهایی	مرکز ارزشیابی خیلی سبز	تعداد صفحه: ۳

ردیف	سؤالات	صفحه ۳ از ۳	نمره
------	--------	-------------	------

۱۱	الف) اِبْحَثْ عَنِ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ فِي الْجُمْلِ: ۱- اسم المُبَالِغَةِ ۲- اسم التَّفْضِيلِ ۳- اسم المَكَانِ ۴- اسم المَفْعُولِ ۵- اسم الفَاعِلِ يَوْمَ الْقَدْلِ عَلَى الظَّالِمِ أَشَدُّ مِنْ يَوْمِ الْجَوْرِ عَلَى الْمَظْلُومِ. - يَذْهَبُ الصَّيَادُونَ الْإِفْرِيقِيُّونَ إِلَى أَمَاكِنِ اخْتِفَاءِهَا. ب) تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ۱- رَفَعَتِ الْفَائِزَةُ الْأُولَى عِلْمَ إِيْرَانِ فِي الْمَلْعَبِ. ۲- يَبْلُغُ ارْتِفَاعُ الْجَبَلِ أَكْثَرَ مِنْ أَلْفِ مِترٍ.	۱/۷۵
۱۲	مَيِّزْ فِي الْعِبَارَاتِ: (۱- حال ۲- المستثنى ۳- المستثنى منه ۴- المفعول المطلق ۵- نوع المفعول المطلق) يَبْنِي بَرْنَاكِلُ عُشَّهُ فَوْقَ جِبَالٍ مُرْتَفِعَةٍ بِنَاءً. - خَضَرَ كُلُّ الْأَصْدِقَاءِ فِي قَاعَةِ الْمَطَارِ إِلَّا الدَّلِيلَ. - يُشَجِّعُ الْمُتَفَرِّجُونَ فَرِيقَهُمُ الْفَائِزَ وَهُمْ فَرِحُونَ.	۱/۲۵
۱۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْعِبَارَاتِ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ). «الْصَّحْفِي - الصَّفَا - الصَّحِيفَةُ - يَضِيقُ» ۱- ..... هُوَ الشَّيْءُ الَّذِي تُكْتَبُ فِيهِ الْأَخْبَارُ الْيَوْمِيَّةُ. ۲- ..... هُوَ الشَّخْصُ الَّذِي يَقُومُ بِتَصْلِيحِ الْأَجْهَازِ أَوْ الْأَلَاتِ الْمُعْطَلَةِ.	۰/۵
۱۴	إِقْرَأِ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ: «وُلِدَ الْعَقَادُ فِي مُحَافَظَةِ أَسْوَانَ وَ نَشَأَ فِيهَا. إِنَّهُ دَرَسَ فِي الْمَرْحَلَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ فَقَطْ، لِعَدَمِ وُجُودِ مَدْرَسَةٍ ثَانَوِيَّةٍ فِي تِلْكَ الْمُحَافَظَةِ. فَقَدْ تَعَلَّمَ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ مِنَ السِّيَاحِ الَّذِينَ كَانُوا يَأْتُونَ إِلَى مِصْرَ لِمِيزَارَةِ الْأَثَارِ التَّارِيخِيَّةِ.» ۱- مِمَّنْ تَعَلَّمَ الْعَقَادُ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ؟ ۲- أَيْنَ عَاشَ الْعَقَادُ سَنَوَاتِ دِرَاسَتِهِ الْإِبْتِدَائِيَّةَ؟ ۳- لِمَاذَا لَمْ يَسْتَطِعِ الْعَقَادُ أَنْ يُوَاصِلَ دِرَاسَتَهُ؟ ۴- إِلَى أَيِّ مَرَحَلَةٍ دَرَسَ الْعَقَادُ؟ ۵- اَكْتُبْ مَفْرَدَ كَلِمَةِ «السِّيَاحِ» وَ جَمْعَ كَلِمَةِ «الْمَرْحَلَةِ»:	۱/۵
۱۵	عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ وَ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ: «الطَّالِبَتَانِ تَقْرَأَانِ دُرُوسَهُمَا مُجَدَّتَيْنِ.» الف) تَقْرَأَانِ: (۱) فَعْلٌ مُضَارِعٌ - مَزِيدٌ ثَلَاثِي - مَعْلُومٌ / جُمْلَةٌ فَعْلِيَّةٌ (۲) فَعْلٌ مُضَارِعٌ - مَثْنَى مُؤَنَّثٌ غَائِبٌ - مُجَرَّدٌ ثَلَاثِي / خَبَرٌ مِنْ نَوْعِ الْجُمْلَةِ ب) مُجَدَّتَيْنِ: (۱) اسْمُ فَاعِلٍ - مَثْنَى مُؤَنَّثٌ - نَكْرَةٌ / حَالٌ وَ مَنْصُوبٌ بِالْيَاءِ (۲) اسْمٌ - نَكْرَةٌ - اسْمُ مَفْعُولٍ / مِضَافٌ إِلَيْهِ وَ مَجْرُورٌ بِالْيَاءِ	۰/۵
جمع نمرات	موفق باشيد	۲۰



**آزمون ۱۲**  
عربی، زبان قرآن ۳  
امتحان ۴

رشته: ریاضی و فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: خرداد ۱۴۰۲
پایه: دوازدهم دوره دوم متوسطه	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی: .....	تعداد صفحات: ۳

ردیف	سؤالات	صفحه ۱ از ۳	نمره
------	--------	-------------	------

۱	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>(الف) قَرَأْنَا أَنْشُودَةً فِي الصَّفِّ.</p> <p>(ج) أَتَذْكُرُ رَمِي الْجِمَرَاتِ فِي الْحَجِّ.</p> <p>(ب) عَيْنُهُ فَاضَتْ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ.</p> <p>(د) مُدِّ رِجْلَكَ عَلَى قَدْرِ كِسَاكَ.</p>	۱	
۲	<p>عَيْنِ الْمُتَضَادِّ لِكَلِمَةِ «أَسْفَلَ» وَ الْمُتَرَادِفِ لِكَلِمَةِ «التَّاجِحِ» فِي الْجُمَلَاتِ التَّالِيَةِ:</p> <p>(الف) الْكَثِيفُ مِنْ أَعْضَاءِ الْجِسْمِ يَقَعُ أَعْلَى الْجَذَعِ.</p> <p>(ب) يُشَجِّعُ الْمُتَفَرِّجُونَ فَرِيقَهُمُ الْفَائِزَ فَرِحِينَ.</p>	۲	۰/۵
۳	<p>عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ:</p> <p>(الف) الْأَعَاطِمُ (ب) الدَّمُوعُ (ج) الْأَعْصَابُ (د) الْعِظَامُ (هـ) الْأَلْحُومُ</p>	۳	۰/۲۵
۴	<p>تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَ الْعِبَارَاتِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>(الف) ﴿كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ﴾</p> <p>(ب) إِنَّ عَاشَ الْبَخِيلُ فِي الدُّنْيَا كَالْفُقَرَاءِ يُحَاسِبُ فِي الْآخِرَةِ مُحَاسِبَةَ الْأَغْنِيَاءِ.</p> <p>(ج) كُلُّ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَتَمَنَوْنَ أَنْ يَتَشَرَّفُوا لِرِيزَةِ الْأَمَاكِينِ الْمُقَدَّسَةِ.</p> <p>(د) لِمَاذَا أَنْتَ تَجْتَهِدُ فِي قِرَاءَةِ كِتَابٍ لَا تَحْصُلُ عَلَيْهِ فَائِدَةً مِنْهُ؟</p> <p>(هـ) لَا فِرَارَ مِنْ سُقُوطِ الْفِرَاحِ لِأَنَّهُ قِسْمٌ مِنْ حَيَاتِهَا الْقَاسِيَةِ.</p> <p>(و) أَرْجُو مِنَ اللَّهِ أَنْ يَجْعَلَ التَّوْفِيقَ نَصِيبِي فِي الْحَيَاةِ.</p> <p>(ز) رَجَعَ اللَّاعِبُونَ الْإِيرَانِيِّونَ مِنَ الْمُسَابَقَةِ وَ هُمْ يَتَسَمُّونَ.</p> <p>(ح) كَانَ الْفَرَزْدَقُ قَدْ عَرَفَ الْإِمَامَ ﴿﴾ بَيْنَ الْحُجَّاجِ مَعْرِفَةً.</p> <p>(ط) الصِّيَادُ يَصِيدُ الْحَوْتَ لِصِنَاعَةِ مَوَادِّ التَّجْمِيلِ.</p> <p>(ي) نَحْنُ خُلِقْنَا مِنْ طِينَةٍ فَلَا نَفْتَحِرْ بِنَسِينَا.</p> <p>(ك) الْعَقَادُ قَدْ أَلْفَ أَكْثَرَ مِنْ مِئَةِ كِتَابٍ.</p> <p>(ل) إِعْلَمْ بِأَنَّ خَيْرَ الْإِخْوَانِ أَقْدَمُهُمْ.</p>	۴	۷/۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵
۵	<p>إِنْخِبِ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجُمَةِ:</p> <p>(الف) يَا لَيْتَنِي أَذْهَبُ مَرَّةً أُخْرَى!</p> <p>(۱) ای کاش یک بار دیگر می‌رفتم.</p> <p>(ب) مَا فَازَ فِي صَفِّنا إِلَّا حَامِدٌ.</p> <p>(۲) در کلاس ما تنها حامد موفق نشد.</p>	۵	۰/۵
ادامه سؤالات در صفحه دوم			





عربی، زبان قرآن ۳  
امتحان ۴

رشته: ریاضی و فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: خرداد ۱۴۰۲
نام و نام خانوادگی: .....	پایه: دوازدهم دوره دوم متوسطه
مدت امتحان: ۸۰ دقیقه	تعداد صفحات: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خردادماه سال ۱۴۰۲	

ردیف	صفحه ۲ از ۳	نمره
------	-------------	------

سؤالات

۶	گَمَلِ الفِراغاتِ فی التَّرجمة الفارسیّة: (الف) کَانَ الصَّیَّادُونَ قَدْ خَفَرُوا الثُّرَابَ الجافَّ لِصَیدِ السَّمَلِ المَدفُونِ. شکارچیان خاک ..... را برای شکار ماهی دفن شده ..... (ب) عِندَمَا تَقْدِفُ الطُّیُورُ نَفْسَهَا مِنَ الجَبَلِ تَصْطَلِمُ بالصُّخُورِ نَهْأً. هنگامی که پرندوها خود را از کوه می اندازند ..... با صخره ها ..... ۱/۵	۷	تَرْجِمِ الأفعال التَّالِیة: (سأل: سؤال کرد) (الف) أَنْتُمْ لِمَ تَسْأَلُونَنِي؟ (ب) سَئِلَ المَديرُ: أ فی المَدرسة طالِبٌ؟ (ج) الطُّلُوبُ قَدْ یَجْتَهِدُونَ فی الصَّفِّ. <input type="checkbox"/> (د) هی لَمْ تَجْتَهِدْ فی دُرُوسِها. (هـ) أَكْرَمُوا الشُّهَدَاءَ. (و) لِنُكْرِمُ والدَینَا. ۶	۸	إِنتِخِبِ الفِعْلَ المُناسِبَ لِلْفَرَاغِ: (الف) ..... شَبَابُنَا عَلَّمَ إیرانَ فی المَباراةِ. (رَفَعُوا - رَفَعْتَ - رَفَعُ) (ب) الأَثَارُ القَدِیْمَةُ ..... إهْتِمَامَ الإنسانِ بالدِّینِ. (تَوَكَّدَ - یُؤَكِّدُونَ - یُؤَكِّدُ) ۵/۵	۹	إِیْحَثْ عَنِ الأَسْماءِ التَّالِیةِ فی الجُمَلِ: (الف) اسم التَّفضیل (ب) اسم المَكان (ج) اسم الفاعل (د) اسم المفعول (هـ) اسم المُبالغة لَا تَعْمُرُ الحِکْمَةُ فی قَلْبِ الجَبَّارِ. - المُزارِعُونَ یَجْمَعُونَ مُحاصِلَهُمْ. - هَذَا ابنُ خَیرِ عِبادِ اللَّهِ. - أَصْدِقائِی یَسْتَعْمِلُونَ فی المَصانِعِ. تَرْجِمِ الكَلِمَاتِ الَّتِی تَحْتَهَا خَطٌّ: (و) أَقْوَى النَّاسِ مَن عَفَا عَدُوَّهُ مُقْتَدِرًا. (ز) یَعْتَقِدُ القاریُّ أَنَّ کُتُبَ المَکْتَبَةِ مُفِیدَةٌ لِلطُّلُوبِ. ۲	۱۰	مَیِّزْ فی العِباراتِ: (الف) الحال (ب) المَفْعُولُ المُطْلَق (ج) نوع المَفْعُولِ المُطْلَق (د) المُسْتثنی (هـ) المُسْتثنی منه أَنشَدَ الفَرَزْدَقُ قَصِیدَةً إِنْشادًا رَئِیًا. - ما شَهِدْتُ زُمَلائِی القُدَماءَ إِلَّا مُحَمَّداً. - شَهِدْتُ الجَماعَةَ واقِفِینَ أَمامَ المَدرسةِ. ۱/۲۵	۱۱	عَیِّنِ الکَلِمَةَ الصَّحِیْحَةَ لِلعِباراتِ: (کَلِمَتانِ زائدتانِ). (الف) یَتَرُكُ الباطِلَ وَ یَرعِبُ فی دِینِ الحَقِّ. (ب) یَنبِی بَیْتَهُ عَلی الزُّمْلِ. (ج) حارِسُ الفُنْدُقِ ..... کُلُّ اللَّیْلِ مَعَ زَمِیلِهِ. (د) کُلُّ شَیْءٍ بِالإِنْفاقِ إِلَّا العِلْمُ. ۱
---	---	---	--	---	--	---	--	----	--	----	---

ادامه سؤالات در صفحه سوم





عربی، زبان قرآن ۳  
امتحان ۴

رشته: ریاضی و فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: خرداد ۱۴۰۲
پایه: دوازدهم دوره دوم متوسطه	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی: .....	تعداد صفحات: ۳

دیف	سؤالات	صفحه ۳ از ۳	نمره
-----	--------	-------------	------

۱۲	عَيْنَ الْمَحَلِّ الإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (الف) جَلَسَ هِشَامٌ عَلَى الْمِنْبَرِ جُلُوسَ الْأَمْرَاءِ. (ب) الْهَدَفُ مِنْ تَقْدِيمِ الْقَرَابِينِ لِلْآلِهَةِ تَجَنُّبُ شَرِّهَا.	۱/۲۵
۱۳	إِقْرَأِ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ: تُطْلَقُ سَمَكَةُ السَّهْمِ قَطْرَاتِ الْمَاءِ مُتَتَالِيَةً مِنْ فَمِهَا إِلَى الْهَوَاءِ فِي اتِّجَاهِ الْحَشَرَاتِ كَمَا طَلَقَ السَّهْمُ وَ عِنْدَمَا تَسْقُطُ الْحَشَرَةُ عَلَى سَطْحِ الْمَاءِ تَبْلَعُهَا. هَذِهِ السَّمَكَةُ تُحِبُّ أَنْ تَأْكُلَ الْقَرَائِسَ الْحَيَّةَ. وَ لِهَذَا تُغْذِيهَا صَعْبَةً عَلَى هَوَاةِ أَسْمَاكِ الزَّيْنَةِ الَّذِينَ يُعْجِبُونَ بِهَذِهِ السَّمَكَةِ. (الف) كَيْفَ تُطْلَقُ سَمَكَةُ السَّهْمِ قَطْرَاتِ الْمَاءِ؟ (ب) لِمَاذَا تُغْذِي سَمَكَةَ السَّهْمِ صَعْبَةً؟ (ج) مَتَى تَبْلَعُ السَّمَكَةُ الْحَشَرَةَ؟ (د) مَنْ أَعْجَبَ بِهَذِهِ السَّمَكَةِ؟ (هـ) أَكْتُبْ مَفْرَدَ كَلِمَةِ «الْقَرَائِسَ».	۱/۲۵
۱۴	عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ وَ الْمَحَلِّ الإِعْرَابِيِّ: «الْإِنْسَانُ الْعَاقِلُ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَجِدَ غِذَاءً فِكْرِيًّا فِي كُلِّ مَوْضُوعٍ». (الف) الْإِنْسَانُ: (۱) اسْمٌ - مَفْرَدٌ - مُذَكَّرٌ - مُعْرَفٌ بِأَل / مُبْتَدَأُ (۲) اسْمٌ - مُثْنَى - مُذَكَّرٌ - مُعْرَفٌ بِالْعِلْمِيَّةِ / مُبْتَدَأُ (ب) مَوْضُوعٌ: (۱) اسْمٌ مَفْعُولٌ - جَمْعٌ - مُذَكَّرٌ - نَكْرَةٌ / مَجْرُورٌ بِحَرْفِ جَرٍّ (۲) اسْمٌ مَفْعُولٌ - مُفْرَدٌ - مُذَكَّرٌ - نَكْرَةٌ / مِضافٌ إِلَيْهِ	۰/۵
۲۰	جمع نمرات	موفق باشید



دانشود رایگان تمام آزمون های آزمایشی

در کانال تلگرام ما :

# آزمونها آزمایشتی

[t.me/Azmoonha\\_Azmayeshi](https://t.me/Azmoonha_Azmayeshi)

سازمان پیش آموزش کشور

حکومت  
سینج

گزینه دو  
مؤسسه آموزشی فرهنگی



شرکت تعاونی خدمات آموزشی کارکنان  
سازمان سنجش آموزش کشور

آکا



زبختار



آزمون



join us ...





## آزمون ۹ عربی، زبان قرآن ۳ امتحان

۱ الف رها کرد، پرتاب کرد/ ب بیهوده و پوچ/ ج بیرون احرام  
(د) روزنامه‌نگار (هر مورد ۰/۲۵)

۱ توجیه نوشتن معنای چهار کلمه خط کشیده شده در چهار عبارت غالباً از کلمات رنگی جملات متن، تمرین و «اعلموا» درس ۱، ۲، ۳ و ۴ می‌آید.

۲ الف حَزْبَة (۰/۲۵) ب گبیر - آهالی (۰/۵)

توضیح الف حَزْبَة: آزادی و سایر اسم‌ها (ابتدائیة، ابتدایی - جامعة، دانشگاه - ثانویة، دبیرستان - دراسته، درس خواندن، تحصیل، مربوط به تحصیل هستند.

ب کیار (بزرگان)، کبیر (بزرگ)

توضیح بیشتر تشخیص کلمه ناهماهنگ یا غریبه از نظر معنا و مفهوم از میان ۴ کلمه می‌تواند از تمرینات مستقیم آورده شود یا طراح از واژگان موجود در کتاب این تیپ سؤال را می‌سازد.

۳ الف الظُّرُوف/ ب الْمُعْطَلَة (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح صورت سؤال: کدام کلمه از کلمات داخل پرانتز مناسب توضیح است؟

الف) اوضاع و احوال که پیرامون خود می‌بینیم. (ظرف / ظرف / شرایط / لذت بخش تر)

ب) صفتی است برای دستگاهی که نیاز به تعمیر دارد. (تعمیر شده / فرار / کهنسال / نورانی)

۴ الف) و سست مشوید و غمگین نشوید در حالی که شما برترید. (۰/۲۵)

ب) و زندگی دنیا فقط بازی و سرگرمی است. (و زندگی دنیا چیزی جز بازی و سرگرمی نیست). (۰/۵)

ج) هیچ گنجی بی‌نیازکننده‌تر از قناعت نیست. (۰/۵)

د) اگر هزار نویسنده یک اندیشه (فکر) را مطرح کنند، هزار اندیشه (فکر) می‌شود. (۰/۵)

ه) هنگامی که مردم بت‌هایشان را شکسته دیدند ابراهیم را برای محاکمه آوردند (حاضر کردند). (۰/۲۵)

و) این کسی است که سرزمین مکه قدمگاهش را می‌شناسد. (۰/۵)

ز) من آرزو می‌کنم خانه خدا را طواف کنم. (۰/۵)

ح) برادرانمان (دوستانمان) را هنگام سختی‌ها قطعاً می‌شناسیم. (۰/۵)

ط) والدین در پایین کوه، همچون آرزومندان به پیشواز جوجه‌های خود می‌روند. (۰/۵)

ی) این دو دختر با خوشحالی در اینترنت به گردش علمی پرداختند. (۰/۵)

ک) هشام نتوانست سنگ را به آسانی مسح کند. (۰/۲۵)

ل) تجربه‌ها ما را از کتاب‌ها بی‌نیاز نمی‌کنند، زیرا کتاب‌ها تجربه‌های امت‌ها در

گذر هزاران سال هستند. (۰/۲۵)

### توضیح عبارات قواعدی ترجمه

ترجمه آیات و احادیث و عبارات از متن و بخش «اعلموا» و هر تمرینی که ترجمه آن خواسته شود، می‌آید.

الف) «وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ» حال جمله است؛ بنابراین در عبارت، «در حالی که» می‌آید.

ب) در جمله منفی، مستثنی‌منه ذکر نشد؛ بنابراین می‌تواند به صورت مثبت با کلمه «فقط» بیاید یا منفی با کلمه «هیچی ... جز» بیاید.

ج) بعد از «وَأَ» اسم آمده، بنابراین «لای نفی جنس» است؛ پس در ترجمه «هیچ ... نیست» می‌آید.

ه) «مُكَثَّرَةً» حال از نوع اسم است و در این‌جا به صورت صفت مفعولی ترجمه می‌شود.

ح) «وَعِرْفَانًا» مفعول مطلق تأکیدی است و در ترجمه «قطعا، بی‌شک، بی‌گمان، ... بر سر فعل جمله می‌آید.

ط) «اِسْتِقْبَالَ» مفعول مطلق نوعی با مضارع الیه «الْأَمَلِينَ» است و در ترجمه، «همچون، مانند، مثل» قبل مضارع الیه می‌آید.

ی) «مُضَرَّرٌ» حال از نوع اسم است و در این‌جا به صورت «با لوشالی» ترجمه می‌شود.

ک) «اِسْتِغْلَامًا» مفعول مطلق نوعی با صفت «سَهْلًا» است و در ترجمه، «به آسانی» می‌آید.

### درس نامه نکات ترجمه دوس تا دوازدهم

۱ در جمله‌ای که «لای» نفی جنس دارد، بعد از اسم آن، اگر اسم یا جار و مجرور یا ظرف بیاید، در ترجمه «هیچ ... نیست» می‌آید، و اگر فعل بیاید، در ترجمه «هیچ ... فعل منفی» می‌آید.

لَا لِبَاسٍ أَحَقُّلٌ مِنَ الْعَافِيَةِ. هیچ لباسی زیباتر از سلامتی نیست.

لَا تَلْمِذٌ فِي الصَّفِّ. هیچ دانش‌آموزی در کلاس نیست.

لَا تَلْمِذٌ يَتَكَاسَلُ. هیچ دانش‌آموزی تنبلی نمی‌کند.

۲ ترجمه فعل بعد از «لَيْتَ» و «لَعَلَّ»:

لَيْتَ ... ماضی ... ماضی = کاش ... ماضی استمراری یا ماضی بعید

لَيْتَ عَلِيًّا ذَهَبَ إِلَى الْمَلْعَبِ. کاش علی به ورزشگاه می‌رفت/ رفته بود.

لَيْتَ كَاشٍ/ لَعَلَّ: شاید ... فعل مضارع = مضارع التزامی (ب-بن مضارع + شناسه)

لَيْتَنِي/ لَعَلَّنِي أَذْهَبَ إِلَى الْمَلْعَبِ. کاش/ شاید به ورزشگاه بروم.

۳ حال از نوع اسم باشد در ترجمه آن «با» در اول، «ان» در آخر یا صفت فاعلی و مفعولی می‌آید.

جاءَ الطُّلَّابُ ضَاحِكِينَ. دانش‌آموزان، خندان آمدند.

ذَهَبَتِ الْبَنْتُ فَرِحَةً. دختر، با شادمانی/ شاد آمد.

۴ حال از نوع جمله باشد، در ترجمه آن «در حالی که» می‌آید. به شکل‌های زیر توجه کنید:

فعل مضارع [در حال جمله] ← ماضی استمراری (می + بن مضارع + شناسه)	فعل ماضی + اسم معرفه +
فعل ماضی [در حال جمله] ← ماضی ساده یا ماضی بعید (بن مضارع + ه + بودم، بودی، بود ...)	
اسم یا جار و مجرور [در حال جمله] ← بود	

شاهدتُ التلميذَ و هو يذهبُ إلى المدرسة. دانش‌آموز را دیدم در حالی که به مدرسه می‌رفت.

شاهدتُ التلميذَ و قد كتبتُ واجباته. دانش‌آموز را دیدم در حالی که تکلیف‌هایش را نوشت/ نوشته بود.

شاهدتُ التلميذَ و هو جالسٌ على الكرسي. دانش‌آموز را دیدم در حالی که روی صندلی نشسته بود.

فعل مضارع [در حال جمله] ← مضارع اخباری (می + بن مضارع + شناسه)	فعل مضارع + اسم معرفه +
اسم یا جار و مجرور [در حال جمله] ← است	

أشاهدُ الطُّلَّابَ و هم يذهبون إلى المدرسة. دانش‌آموزان را می‌بینم در حالی که به مدرسه می‌روند.

أشاهدُ التلميذَ و هو جالسٌ على الكرسي. دانش‌آموز را می‌بینم در حالی که روی صندلی نشسته است.

۵ ترجمه اسلوب استثناء: در جمله مثبت، یا در جمله منفی که مستثنی‌منه آن ذکر شده، کلمه «جز/ مگر» مستثنی را از مستثنی‌منه جدا می‌کند.

حَضَرَ الزُّمْلَاءُ فِي صَالَةِ الْإِمْتِحَانِ إِلَّا عَلِيًّا.  
مستثنی‌منه مستثنی

همشاگردی‌ها جز علی در سالن امتحان حاضر شدند.

لَا يَقُولُ الْمُؤْمِنُ كَلَامًا إِلَّا الْحَقَّ: مؤمن سخنی جز حق نمی‌گوید.  
منفی مستثنی‌منه مستثنی

جمله منفی که مستثنی‌منه آن، در جمله نیامده، به دو صورت ترجمه می‌شود:

۱) کلمه «فقط/ تنها» قبل از مستثنی می‌آید و فعل مثبت می‌شود. (۲) کلمه «چیزی جز» قبل از مستثنی غیر انسان، و «کسی جز» قبل از مستثنی انسان و صفاتش، با فعل منفی می‌آید.



لا يَقُولُ الْمُؤْمِنُ إِلَّا الْحَقَّ.

منفی مستثنی (غیر انسان)

مؤمن فقط حق را می گوید. / مؤمن چیزی جز حق نمی گوید.

لا يَقُولُ الْحَقُّ إِلَّا الْمُؤْمِنُ.

منفی مستثنی (انسان)

فقط مؤمن حق را می گوید. / کسی جز مؤمن حق را نمی گوید.

ترجمه مفعول مطلق:

در ترجمه مفعول مطلق تأکیدی، کلمات «قطعاً»، «بی شک»، «بی گمان»، «بی تردید»،

به طور قطع، حتماً، حقیقتاً، یقیناً و ... قبل از فعل جمله می آید.

إِسْتَفْغَرْتُ اللَّهَ إِسْتِغْفَارًا: از خدا بی گمان آمزش خواستم.

فعل مفعول مطلق تأکیدی

اگر بعد از مفعول مطلق نوعی، صفت بیاید، در ترجمه، خود صفت می آید،

و اگر بعد از مفعول مطلق نوعی، مضاف‌الیه بیاید، در ترجمه، کلمات «همچون»،

مانند، مثل، قبل مضاف‌الیه می آید.

إِسْتَفْغَرْتُ اللَّهَ إِسْتِغْفَارًا صَادِقًا: از خدا صادقانه آمزش خواستم.

فعل مفعول مطلق صفت

نوعی

إِسْتَفْغَرْتُ اللَّهَ إِسْتِغْفَارَ الصَّالِحِينَ: از خدا مانند درستکاران آمزش خواستم.

فعل مفعول مضاف‌الیه

مطلق نوعی

۵ الف) گزینه ۲۲ مردم، تنها از یک پدر و مادرند.

ب) گزینه ۱۰ هماغردی‌هایم جز علیه زبان فرانسه را یاد نمی گیرند (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح الف) «إنما» اذات هصر است، بنابراین در ترجمه کلمه «فقط» /

تنها، می آید.

ب) اسلوب استثناء در جمله منفی است.

۶ الف) گل / می خوابد

ب) رستاخیز / نمی دانستید (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح ب) «کنتم لا تعلمون» معادل ماضی استمراری منفی است.

۷ الف) (هر مورد ۰/۲۵)

۱- اعلیٰ ۲- مشهد ۳- مربع ۴- موضوع ۵- الخلاق

ب) ۱- سخت تر ۲- تراکتور - ایستگاه

توضیح الف) ۱- اعلیٰ، بر وزن «أفعل»، اسم تفضیل ۲- «مشهد» بر وزن

«مفعّل»، اسم مکان ۳- «مربع» اولش «م» و حرف قبل آفرش حرکت کسره ۴-

اسم فاعل ۴- «موضوع» بر وزن «مفعول»، اسم مفعول ۵- «الخلاق» بر وزن

«فَعَال» اسم مبالغه

ب) ۱- «أشدّ» بر وزن «أفعل»، اسم تفضیل + مین، سفت تر از ۲- «الجزّارة» بر

وزن «فَعَالَة» اسم مبالغه به معنای «تراکتور» بر دستگاه و وسیله دلالت دارد. «موقوف»

بر وزن مفعّل به معنای «ایستگاه» اسم مکان است.

درس نامه انواع اسم:

۱- اسم فاعل، هر اسمی که بر وزن «فاعل» باشد یا اولش «م» و عین الفعل

(دومین حرف اصلی) آن حرکت کسره ۲- یا حرف «ی» باشد.

اسم فاعل، با پسوند «کننده» یا به صورت «صفت فاعلی» ترجمه می شود.

کاتب: نویسنده - معلّم: یاددهنده - معین: یاریگر، یاری دهنده

۲- اسم مفعول، هر اسمی که بر وزن «مفعول» باشد یا اولش «م» و

عین الفعل (دومین حرف اصلی) آن حرکت فتحه ۳- یا حرف «ا» باشد.

اسم مفعول، با پسوند «شده و شونده» یا به صورت «صفت مفعولی»، ترجمه می شود.

مُسرور: خوشحال - مُرسل: فرستاده شده - مُصاب: دچار، دچار شده

۳- اسم مبالغه، هر اسمی که بر وزن «فَعَال / فَعَالَة» باشد.

اگر اسم مبالغه بر معنای وصفی دلالت کند، در ترجمه کلمه «بسیار»

می آید و اگر بر شغل و ابزار و وسیله دلالت کند، بدون کلمه «بسیار»

ترجمه می شود.

غَفار (بر وزن فَعَال در معنای وصفی): بسیار آمرزنده - غَلَامَة (بر وزن فَعَالَة

در معنای وصفی): بسیار دانا - خَبَّاز (بر وزن فَعَال در معنای شغل): نانوا -

نُظَّازَة (بر وزن فَعَالَة در معنای ابزار و وسیله): عینک

۴- اسم تفضیل، اسمی که بر وزن «أفعل» و «فَعْلَى» معنای برتری را

می رساند و همچنین «خَیر» و «شَرّ»ی که بعدش حرف «مِن» یا اسم

(مضاف‌الیه) بیاید و معنای برتری را برساند.

اسم تفضیل بر وزن «أفعل» به تنهایی بیاید یا بعدش حرف جر «مِن» بیاید،

با پسوند «تر» ترجمه می شود و اگر بعدش مضاف‌الیه بیاید، با پسوند «ترین»

ترجمه می شود. وزن «فَعْلَى» غالباً با پسوند «تر» ترجمه می شود.

عَلِيٌّ أَذْكَى مِنْ حَسَنِ: علی باهوش تر از حسن است.

عَلِيٌّ أَفْضَلُ الطَّلَافِ فِي مَدْرَسَتِنَا: علی برترین دانش آموزان در مدرسه ماست.

«خَیر و شَرّ» بعدش حرف جر «مِن» بیاید، با پسوند «تر» ترجمه می شوند

و اگر بعدشان مضاف‌الیه بیاید، با پسوند «ترین» ترجمه می شوند.

عِدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ: دشمنی عاقل بهتر از دوستی نادان است.

الكَاذِبُ شَرُّ النَّاسِ: دروغگو، بدترین مردم است.

۸ الف) ۱- [با یکدیگر] نامه نگاری کنید. ۲- گاهی [با یکدیگر] نامه نگاری

می کنند. (هر مورد ۰/۲۵)

ب) ۱- بفرستید ۲- نخواهیم فرستاد (هر مورد ۰/۲۵)

ج) ۱- نوشته بودند ۲- که بنویسم (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح الف) ۱- بعد از «وَجَاءَ» فعل امر یا نهي مطابق می آید. ۲- «قَدْ» بر

سر مضارع = «گاهی» بر سر مضارع اخباری / «شاید» بر سر مضارع التزامی

ب) ۱) فعل امر، صيغة جمع مذكر مخاطب / ۲) فعل آینده منفی، صيغة متكلم مع الغير

ج) ۱) كَانْ + قَدْ + ماضی = ماضی بعید / ۲) أَنْ + فعل مضارع = مضارع التزامی

درس نامه ترجمه فعل

معادل فارسی فعل های عربی:

فعل ماضی = ماضی ساده یا مطلق

ذهَبَ: رفت

ما + ماضی = ماضی ساده منفی ما ذَهَبَ: نرفت

لَمْ + مضارع = ماضی ساده منفی یا نقلی منفی (لَمْ + بن ماضی + ه + شناسه)

لَمْ يَذْهَبْ: نرفت، نرفته است

مضارع = ماضی استمراری (می + بن ماضی + شناسه)

كَانَ يَذْهَبُ: می رفت

كَانَ + [قَدْ] ماضی = ماضی بعید (بن ماضی + ه + بودم، بودی، بود ...)

كَانَ يَذْهَبُ / كَانَ قَدْ ذَهَبَ: رفته بود

فعل مضارع = مضارع اخباری (می + بن مضارع + شناسه)

يَذْهَبُ: می رود / تکتبون: می نویسید





ب) اگر فعل‌های ماضی ثلاثی مزید مانند «تَقَرَّبَ، عَلَّمَ، جَاهَدَ، تَكَاثَبَ» بدون الف (ا) باشند امرشان هم بدون الف می‌آید، «تَقَرَّبْ، تَكَاثَبْ، عَلِّمْ، جَاهِدْ».

۱۰ (۱) حَسَنًا (۲) زَمَلًا (۳) مُبْتَسِمِينَ (۴) خَوْفًا، تأکیدی (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح ۱ و ۲- «حَسَنًا» بعد از «إِلَّا» مستثنی از مستثنی منه «زَمَلًا» جدا شده است. ۳- «مُبْتَسِمِينَ» اسم منصوب نکره و اسم فاعل از ثلاثی مزید، حالت فاعل معرفه «لَا عِوَابَ» را بیان می‌کند. ۴- «خَوْفًا» مصدر منصوب از فعل «خَافَ»، مفعول مطلق تأکیدی است.

### درس نامه

بیا به نگاه سریع و مفید به مباحث «حال، استثناء و مفعول مطلق» داشته باشیم.

#### حال:

حال اسم، «اسمی نکره (بدون ال)، منصوب (ـَ، ین، اب) و از نوع «اسم فاعل، اسم مفعول»، وزن «فَعِيل، فَعِل، فَعُل» که حالت اسم معرفه (به ال / عَلَّمَ) را که صاحب حال است، را بیان می‌کند.

جاء الطالب ضاحكاً.

فاعل معرفه حال

نکته اگر اسمی خودش فاکتورهای حال را داشته باشد اما قبلش، موصوف نکره آمده باشد، «صفت» است.

رأيت تلميذاً مسروراً.

موصوف صفت

حال جمله، از وسط جمله به بعد، حرف «و» (واو حالیه) + ضمیر (مبتدا) + اسم / فعل / جار و مجرور (خبر) می‌آید.

رأيت الفلاح وهو يجمع المحصول.

جاء الطلاب وهم ضاحكون.

حال جمله حال جمله

استثناء: در بحث استثناء، اول «إِلَّا» (ادات استثناء) را پیدا کن، کلمه بعدش «مستثنی: جداشده» و مجموعه قبل از «إِلَّا» که مستثنی ازش جدا شده، «مستثنی منه» است.

خَضِرَتِ الزَّيْلَاتُ فِي صَالَةِ الْإِمْتِحَانِ إِلَّا مَرِيَمَ.

مستثنی منه مستثنی

لا يَقُولُ الْمُؤْمِنُ كَلَامًا إِلَّا الْحَقَّ.

مستثنی منه مستثنی

مفعول مطلق: دنبال مصدر منصوبی (ـَ، بگرد که فعلش اول جمله اومده. اگر مصدر برای خودش صفت یا مضاف‌الیه داشت، مفعول مطلق نوعی (بیانی)، و اگر صفت و مضاف‌الیه نداشت، مفعول مطلق تأکیدی است.

إِسْتَفْرَتْ اللَّهُ إِسْتِفْغَارًا.

فعل مفعول مطلق فعل

إِسْتَفْرَتْ اللَّهُ إِسْتِفْغَارًا.

فعل مفعول مطلق فعل

إِسْتَفْرَتْ اللَّهُ إِسْتِفْغَارًا.

فعل مفعول مطلق فعل

إِسْتَفْرَتْ اللَّهُ إِسْتِفْغَارًا.

فعل مفعول مطلق فعل

۱۱ (۱) تَمَتَّتِي (۲) الصَّخْرِ (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح در این تیپ سؤال، ترجمه عبارت، کلمه بای قالی را مشخص می‌کند.

۱- کشاورز آرزو کرد کاش باران، زیاد بیارد.

۲- عاقل فانه اش را روی تخته سنگ بنا می‌کند.

توضیح بیشتر این تیپ سؤال، هم از تمرین مستقیم کلمات مناسب

برای بای قالی می‌آید و هم از تمرین اول هر درس (کلمه مناسب برای

توضیحات از معجم) یا حتی از قول النّس یا هر عبارتی که بتوان کلمه تأثیرگذار و

قابل فهمی را از آن جدا کرد، آورده می‌شود.

۱۲ «لا» ماضی نفی + مضارع [آخرش بدون تغییر] = مضارع اخباری منفی (نمی + بن مضارع + شناسه)

لا يَذْهَبُ: نمی‌رود / لا تَكْتُبُونَ: نمی‌نویسید

«لا» ماضی نفی + مضارع مخاطب [با تغییر آخر آن] = امر منفی

لا تَجْلِسْ: ننشین / لا تَذْهَبُوا: نروید

«لا» ماضی نفی + مضارع غایب و متکلم [با تغییر آخر آن] =

نباید + مضارع التزامی (ب + بن مضارع + شناسه)

لا يَذْهَبُوا: نباید بروند / لا تَكْذِبْ: نباید دروغ بگویم

حاضر

عَلَّمَ: یاد بده / اِذْهَبُوا: بروید

غایب و متکلم (ب + لام امر) + مضارع غایب و متکلم = باید +

مضارع التزامی

اِذْهَبُوا: باید بروند / اِنْكُتِبْ: باید بنویسیم

مثبت (س + سوف + مضارع) = خواهم، خواهی، خواهد، ... +

بن ماضی

سَيَذْهَبُ: خواهد رفت / سَوْفَ تَكْتُبُونَ: خواهید نوشت / سَوْفَ

نَذْهَبُ: خواهیم رفت

منفی (ن + مضارع) = نخواهم، نخواهی، نخواهد، ... + بن ماضی

لَنْ يَذْهَبَ: نخواهد رفت / لَنْ تَجْلِسَ: نخواهی نشست / لَنْ

أَجْلِسَ: نخواهم نشست

حروف «ان: که / كي / لكي / حتى: ای: تا» + مضارع = مضارع التزامی (ب +

بن مضارع + شناسه)

أحب أن اذهب. دوست دارم که بروم.

تدرش مریم لتنجیح في الامتحان. مریم درس می‌خواند تا در امتحان قبول شود.

فعل شرط مضارع = مضارع التزامی (ب + بن

مضارع + شناسه)

فعل شرط ماضی = ماضی ساده یا مضارع التزامی

(ب + بن مضارع + شناسه) + جواب شرط ...

ان تجتهد تنجح: اگر تلاش کنی، موفق می‌شوی.

من اجتهد نجح: هر کس تلاش کرد / تلاش کند موفق شد / موفق می‌شود.

ادات شرط «إذا: هرگاه، اگر» بعد از خود فعل شرط ماضی دارد،

اما جواب شرطش می‌تواند مضارع و ... باشد.

إذا غَضِبْتَ خَسِرْتَ.

فعل شرط جواب شرط

هرگاه خشمگین شوی / خشمگین شوی، زیان دیدی / زیان می‌بینی.

ماضی = [قطعاً] ماضی نقلی (بن ماضی + ه + شناسه)

قد ذَهَبَ: [قطعاً] رفته است

مضارع = گاهی + مضارع اخباری / شاید + مضارع

التزامی (ب + بن مضارع + شناسه)

قد يَذْهَبُ: گاهی می‌رود / شاید برود

ماضی مجهول (ـَ، وزن «فیل»)

خَلَفْنَا: آفریده شدیم / قیل: گفته شد

مضارع مجهول (ـَ، وزن «شغال»)

تَنْصَرُ: یاری می‌شوی / یقال: گفته می‌شود

۹ (الف) اِفْتَقَلَ ب) تَقَرَّبَ (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح (الف) در تشفیه باب افتعال از استفعال برای فعل‌های مانند «استنم /

استقبل» کافی است بعد از «ت» را نگاه کنیم، اگر دو حرف اصلی باشد، باب افتعال و

حرف «س» حرف اصلی است و اگر سه حرف اصلی باشد، باب استفعال است.



را مرح کرد و پایزه هایشان را به دست آورد، ولی او دوستدار اهل بیت بود و آن را آشکار کرد هنگامی که هشام بن عبدالملک در روزگار پدرش آهنگ می کرد.

۱- فرزدق از چه کسی قرآن را یاد گرفت؟ فرزدق از پدرش قرآن را یاد گرفت.

۲- چرا فرزدق خلفای بنی امیه را مرح کرد؟ فرزدق خلفای بنی امیه را مرح کرد تا پایزه هایشان را به دست آورد.

۳- فرزدق در زمان کدام خلیفه عقاید خود را آشکار کرد؟ فرزدق در زمان خلافت هشام بن عبدالملک عقیده اش را آشکار کرد.

۴- هنر فرزدق چه بود؟ فرزدق شاعر بود.

۵- مترادف کلمه «أظهر» آشکار کرده و متضاد کلمه «مات» را در متن مشخص کن، اظهر = جَهَرَ، آشکار کرد - حَضَلَ غُلَى = نال = به دست آورد - مات = مرد = عاشق = زندگی کرد

## آزمون ۱۰ عربی، زبان قرآن ۳ | امتحان ۲

- ۱ الف (بخت، بهره ب) لَذَّتْ بَخْشَ تَرَج (چشنده د) جامه، لباس (هر مورد ۰/۲۵)
- ۲ الف (ینام - أكثر ب) فَرِحَا (هر مورد ۰/۲۵)
- توضیح الف (یسهر، بیدار می ماند می ینام، می فواید - أقل، کم تر می أكثر، بیشتر ب) مُسَرَّور = فَرِحَا: خوشحال، شادمان
- ۳ الف (ذنب دَنَب (۰/۲۵)
- توضیح دَنَب: گناه و سایر اسم ها دَب: فرس - زَرَفَة: زرافه - فَار: موش از حیوانات هستند.
- ۴ الف (الفرائس ب) عِلَم (هر مورد ۰/۲۵)
- توضیح صورت سؤال: «جمع و مفرد را بنویس» الف (الفَرَسَة (شکار)، الفرائس (شکارها) ب) أعلام (پرچم ها)، عِلَم (پرچم)
- ۵ الف (الشَّلَال ب) الصراع (هر مورد ۰/۲۵)
- توضیح صورت سؤال: «کدام کلمه از کلمات داخل پرانتز مناسب توضیح است؟» الف) از ریزش ناگهانی آب از بالای تخته سنگ به وجود می آید. (آبشار / کوه ها / دریا / میوه ها) ب) به دعوی میان دو شخص یا دو گروه گفته می شود. (پاکدامنی / مس / درگیری، کشمکش / طواف، گشتن)
- ۶ الف (قطعا انسان در زبان است جز کسانی که ایمان آوردند و کارهای شایسته انجام دادند. (۰/۷۵)
- ب) ... آن چه را هیچ توانی نسبت به آن نداریم بر ما تحمیل نکن. (۰/۵)
- ج) ای دخترکم، تو می دانی که پایم درد می کند. (۰/۷۵)
- د) کاش تنبل تمرین های درس را در خانه می نوشت (نوشته بود). (۰/۵)
- ه) هرگاه خداوند بخواهد مورچه را نابود کند، برای او دو بال می رویند. (۰/۵)
- و) عارف به چهره پدر و مادرش نگاه کرد در حالی که اشک ها از چشمانش سرازیر می شد. (۰/۷۵)
- ز) عقاد زبان انگلیسی را فقط از گردشگران یاد گرفت. (عقاد زبان انگلیسی را از کسی جز گردشگران یاد نگرفت). (۰/۵)
- ح) بخیل در آخرت مانند ثروتمندان حسابرسی خواهد شد، اگر چه مانند فقیران زندگی کرده باشد. (۱)
- ط) می خواهم که در یک موضوع نظرات چند نویسنده را بخوانم. (۰/۵)
- ی) کننده کاری های (نگاره های) قدیمی اهتمام (توجه) انسان به دین را تأکید می کند (تأیید می کند). (۰/۵)
- ک) پدرش او را نزد امام آورد در حالی که دوستدار اهل بیت بود. (۰/۷۵)

### توضیح عبارات قواعدی ترجمه

الف) «وَأَنَّ» حرف مشبه بالفعل برای تأکید جمله است. در ترجمه اسلوب استثناء، با کلمه «چون / مگر»، مستثنی از مستثنی منه جدا می شود.

- ۱- الْمُفْتَرِش: صفت - هذبه: مفعول (هر مورد ۰/۲۵)
- ۲- التاسي: مضاف الیه - مَنْ: خبر - كِتْمَانِي: مجرور به حرف جر
- توضیح ۱- «الْمُفْتَرِش» در ترکیب «الْحَيَوَانُ الْمُفْتَرِش» شبیه اسم قبل از خود و صفت است. - «هذبه» بعد از فاعل آمده و کار بر آن واقع شده است؛ بنابراین مفعول است.
- ۲- «التاسي» در ترکیب «أَضَعْتُ التَّاسِي» مضاف الیه است، زیرا «ال» دارد و اسم قبل، بدون «ال» است. «مَنْ» فیر برای «أَضَعْتُ» مبتدا است - «كِتْمَانِي» بعد از حرف جر «عَنْ» آمده و مفعول به حرف جر است.

### درس نامه محل اعراب

جمله اسمیه و فعلیه و اجزای آن

اسمیه: با اسم یا ضمیر یا اسم اشاره شروع می شود، و اجزای جمله اصلی آن «مبتدا و خبر» است.

فعلیه: با فعل شروع می شود، و اجزای اصلی آن «فعل و فاعل» و گاهی «مفعول» است.

- ۱ علامت فاعل اگر اسم عام و خاص باشد «ت، ا، اِن، وَنْ» و علامت مفعول اگر اسم عام و خاص باشد «ت، ا، اِن، وَنْ» است.
  - ۲ علامت مبتدا و خبر اگر اسم عام و خاص باشد «ت، ا، اِن، وَنْ» است.
  - ۳ در عبارات، گاهی اجزای فرعی مانند «صفت، مضاف الیه، مجرور به حرف جر، ...» نیز می آید.
  - ۴ اگر دو اسم با هم تلفظ شود، دومی شبیه اولی باشد، موصوف و صفت هستند و اگر دو اسم با هم تلفظ شود، دومی با اولی فرق داشته باشد، مضاف و مضاف الیه هستند.
  - ۵ گاهی خبر از نوع جمله (فعل) و جار و مجرور است.
- التَّائِيْنُ بِطَرَفِي فِي الْإِنْسَانِ. اِكْتَشَفَ الْإِنْسَانُ الْآثَارَ الْقَدِيْمَةَ.
- مبتدا فیر مفعول به حرف جر فعل فاعل مفعول صفت
- أُمُّ الْقَقَادِ مِنْ أَصْلِ كُرْدِيَّةٍ.
- مبتدا مضاف الیه فیر (فار و صفت مجرور)
- الْكِتَابَاتُ تُؤَكِّدُ إِهْتِمَامَ الْإِنْسَانِ بِالذِّينِ.
- مبتدا فیر و فعل مفعول مضاف الیه جار و مجرور

- ۱۳ الف (ب ۲ ب) ۱ (هر مورد ۰/۲۵)
- توضیح الف) «الطَّلَاب» جمع مَكْتَر از «الطَّالِب»، اسم فاعل است و محل اعراب آن بعد از فعل «حَلَّ»، فاعل است.
- ب) «مَسْأَلَةٌ» به معنای «مسئله، مطلب، موضوع» اسم مکان نیست و محل اعراب آن بعد از «إِلا»، مستثنی است.
- ۱۴ ۱) تَعَلَّمَ الْفَرَزْدَقُ الْقُرْآنَ مِنْ وَالِدِهِ.
- ۲) مَذَحَ الْفَرَزْدَقُ الْخُلَفَاءَ الْأُمَوِيْنَ لِيُنَالُ جَوَائِزَهُمْ.
- ۳) جَهَرَ الْفَرَزْدَقُ بِعَقِيدَتِهِ فِي زَمَنِ خِلَافَةِ هِشَامِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ.
- ۴) كَانَ الْفَرَزْدَقُ شَاعِرًا.
- ۵) جَهَرَ بِ- عَاشَ - نَالَ (هر مورد ۰/۲۵)
- توضیح درک مطلب برشی از متن درس ها و متن های داخل تمرینات است که به صورت خلاصه تر یا با تغییرات جزئی می آید.

### ترجمه متن، سؤال و پاسخ درک مطلب

فرزدق در کویت کنونی متولد شد و در بصره زندگی کرد و پدرش به توفیق امیر مؤمنین علی علیه السلام، قرآن را به او یاد داد. او شاعر نیز بود و بعد از سفرش به شام خلفای بنی امیه





**توجه ۱** برای درس نامه قواعد دروس ۲، ۳ و ۴ دوازدهم به راهنمای تصحیح در پاسخ ۹ رجوع شود.

**۱۲** ۱- استنم ۲- غلا (هر مورد ۰/۲۵)

**توضیح** در این تیپ سؤال، ترجمه عبارت، کلمه پای قالی را مشخص می‌کنند.  
۱- جامی سنگ سیاه را در کعبه شریف مسح کرد.

۲- قیمت انگور به علت کمبودش در بازار گران شد.

**۱۳** ۱- یوم: مبتدا - اشد: خبر - الجور: مضاف الیه ۲- المضلج: فاعل - هم: مضاف الیه (هر مورد ۰/۲۵)

**توضیح** ۱- «یوم» ابتدای جمله اسمیه، مبتدا - «اشد» از مبتدا خبر داده، خبر - «الجور» در ترکیب «یوم الجور» مضاف الیه است، زیرا «ال» دارد و اسم قبل، بدون «ال» است.

۲- «المضلج» بعد از فعل، فاعل - ضمیر «ك» / ... هم / ی / نا به اسم بهسبند، مضاف الیه هستند.

**توجه ۱** برای درس نامه ملل اعراب به راهنمای تصحیح ۱ در پاسخ ۱۱ مراجعه شود.

**۱۴** (هر مورد ۰/۲۵)

۱- تقفz الفراعn من الجبل واحداً واحداً.

۲- لإبعاد نفسه و فراحه عن المفترسين.

۳- يبنى برناكل غشة فوق جبال عالية.

۴- تستقبل الفراغ في أسفل الجبل.

**توضیح ترجمه متن، سؤال و پاسخ درک مطلب:**

برناكل لانه فود را بر روی کوه‌های بلندی می‌سازد. او برای دور کردن فود و جوجه‌هایش از شکارچیان این کار را انجام می‌دهد. و بعد از مدتی، والدین از جوجه‌ها می‌فروهند که یکی یکی از لانه بلندشان بپرند، اما در پایین کوه منتظر می‌مانند و از آن‌ها استقبال می‌کنند.

۱- جوجه‌ها چگونه از کوه می‌پرند؟ جوجه‌ها یکی یکی از کوه می‌پرند.

۲- چرا برناكل لانه‌اش را در کوه‌های مرتفع می‌سازد؟ برای دور کردن فود و جوجه‌هایش از شکارچیان

۳- برناكل کجا لانه‌اش را می‌سازد؟ برناكل لانه‌اش را بالای کوهی بلند می‌سازد.

۴- در چه مکانی از جوجه‌ها استقبال می‌شود؟ در پایین کوه از جوجه‌ها استقبال می‌شود.

**۱۵** الف ۱ ب ۱ (هر مورد ۰/۲۵)

الف) «الأحياء» مضاف الیه برای «احتياج» مفعول مطلق نوعی است.

ب) «يحتاج» فعل مضارع از باب «إفتعال» و «لا يحتاج» معادل مضارع اخباری فارسی است.

## آزمون ۱۱ عربی، زبان قرآن ۳ امتحان ۳



پاسخ آزمون ۱۱ را با اسکن QR code مقابل مشاهده نمایید.

## آزمون ۱۲ عربی، زبان قرآن ۳ امتحان ۴

**۱** الف) سرود ب) روان شد ج) پرتاب ریگ‌ها د) دراز کن (هر مورد ۰/۲۵)

**۲** الف) اعلیٰ ب) الفائز (هر مورد ۰/۲۵)

**توضیح** الف) أسفل؛ پایین تر ≠ اعلیٰ؛ بالاتر

ب) التاجح = الفائز؛ برنده

**۳** الف) الأعاطيم (هر مورد ۰/۲۵)

**توضیح** «الأعاطيم» بزرگ‌ترها، بزرگان اما سایر اسم‌ها «الذموم» اشک‌ها - الأعصاب: عصب‌ها - العظام: استخوان‌ها - اللحوم: گوشت‌ها به جسم انسان مربوط هستند.

**۴** الف) مردم یک امت بودند پس خداوند پیامبران را بشارت‌دهنده فرستاد. (هر مورد ۰/۲۵)

ب) اگر خسیس در دنیا مانند فقیران زندگی کند، در آخرت همچون ثروتمندان محاسبه می‌شود. (هر مورد ۰/۲۵)

ب) «لا تُفعل» نهی مخاطب است و معادل امر منفی ترجمه می‌شود، و «لا ی نفی پنس + ل + نا، به صورت «هیچ ... نداریم» ترجمه می‌شود.

د) لیث ... فعل ماضی = کاش ... ماضی استمراری یا ماضی بعید

ه) فعل شرط [ماضی] = مضارع التزامی یا ماضی ساده، و جواب شرط [ماضی] = مضارع اخباری یا ماضی ساده

و) «أو الذموم» تناسق هال جمله است؛ بنابراین در عبارت، «در حالی که» می‌آید.

ز) در جمله منفی، مستثنی منه ذکر نشده؛ بنابراین می‌تواند به صورت مثبت با کلمه «فقط» بیاید یا منفی با کلمه «هیچی ... چیز» بیاید.

ح) «محاسبة/ عیش» مفعول مطلق نوعی یا مضاف الیه «الأغنياء/ الفقراء» است و در ترجمه، «همه‌یون، مانند، مثل» قبل مضاف الیه می‌آید.

ک) «و هو محب» هال جمله است؛ بنابراین در عبارت، «در حالی که» می‌آید.

**توجه ۱** برای درس نامه نکات ترجمه دروس ۱ تا ۴ دوازدهم به راهنمای تصحیح ۱ رجوع شود.

**۷** الف) گزینه «۲» من او را قطعاً می‌شناسم. (هر مورد ۰/۲۵)

ب) گزینه «۲» مهندس جوان مقابل ما ایستاد در حالی که شادمان بود.

**توضیح** الف) «معرفة» مفعول مطلق تأکیدی است و در ترجمه «قطعا، بی‌شک، بی‌گمان، ...» بر سر فعل جمله می‌آید.

ب) «و هو فرح» هال جمله است؛ بنابراین در عبارت، «در حالی که» می‌آید.

**۸** الف) شادمانی - لیخندها (هر مورد ۰/۲۵)

ب) گرمای داشت، بزرگداشت - شایسته‌تر، سزاوارتر

**توضیح** الف) شادمانی (انشرأحاً) - لیخندها (البسلمات)

ب) گرمای داشت، بزرگداشت (إجلال) - شایسته‌تر، سزاوارتر (أحق؛ اسم تفضیل)

**۹** الف) ۱- مرا بیورستید ۲- باید بیورستند ب) ۱- خواهم دید، ۲- ما را ببین

ج) ۱- به یاد آوردند، ۲- به یاد نیاوردم، به یاد نیاورده‌ام د) ۱- تعقیب می‌کند، ۲- تعقیب نکردم (هر مورد ۰/۲۵)

**توضیح** الف) ۱- أعيدوا؛ فعل امر ۲- لام امر + مضارع = باید + مضارع التزامی

ب) ۱- ن / سوف + مضارع = آینه ۲- شاهد (فعل امر باب مفاعلة) + نا (مفعول)

ج) ۱- تذکرn؛ ماضی باب تفعل، صیغه جمع مؤنث غائب / ۲- لم + مضارع = ماضی ساده منفی یا نقلی منفی

د) ۱- یتنق؛ مضارع، مقرر مکرر غایب / ۲- ما تبعث (ما) ی نفی + ماضی، صیغه متکلم وده = ماضی ساده منفی، اول شفص مقرر

**توجه ۱** برای درس نامه ترجمه فعل به راهنمای تصحیح ۱ در پاسخ ۷ رجوع شود.

**۱۰** (هر مورد ۰/۲۵)

الف) ۱- مکان ۲- امتع ۳- الجتار ۴- المتعددة ۵- الموضوعات

ب) ۱- شکسته [شده] - پرستشگاه، عبادتگاه ۲- بسیار امرکننده

**توضیح** الف) ۱- «مکان» بر وزن «مغال» (از تغییر وزن مفعول)؛ اسم مکان

۲- «امتع» بر وزن «أفعل»؛ اسم تفضیل ۳- «الجتار» بر وزن «فعل»؛ اسم مبالغه

۴- «المتعددة» اولش «ف» و قبل آفرش کسره ؛ اسم فاعل ۵- «الموضوعات» (مفرد؛ الموضوع) بر وزن مفعول، اسم مفعول

ب) ۱- «مكشرة» اسم مفعول از ثلاثی مزید اولش «ف» و قبل آفرش فته - به معنای «شکسته [شده]» و «معبد» بر وزن مفعول به معنای «پرستشگاه / عبادتگاه»

اسم مکان است. ۲- «الأمازة» بر وزن فاعلة، اسم مبالغه به معنای «بسیار امرکننده»

بر معنای صفتی دلالت دارد.

**توجه ۱** برای درس نامه انواع اسم و ترجمه آن‌ها به راهنمای تصحیح ۱ در پاسخ ۶ رجوع شود.

**۱۱** جذبا ۲ نوعی یا بیانی ۳ هو جذبی ۴ الأقویاء ۵ أخذ (هر مورد ۰/۲۵)

**توضیح** ۱ و ۲- «جذبا» مصدر منصوب از فعل «یجذب»، با صفت «مناسباً» آمده و مفعول مطلق نوعی است. ۳- «و هو جذبی» هال جمله است.

۴ و ۵- «الأقویاء» بعد از «إلا» مستثنی از مستثنی منه «أخذ» جدا شده است.



ج) هر یک از مسلمانان آرزو دارند که به زیارت مکان‌های مقدس مشرف شوند. (۰/۷۵)  
د) چرا تو در خواندن کتابی تلاش می‌کنی که فایده‌ای از آن به دست نمی‌آوری؟ (۰/۷۵)  
ه) هیچ گریزی از افتادن جوجه‌ها نیست، زیرا آن قسمتی از زندگی سختشان است. (۰/۷۵)

و) امیدوارم که خدا موفقیت را به‌رهم در زندگی قرار دهد. (۰/۷۵)  
ز) بازیکنان ایرانی در حالی که لبخند می‌زدند، از مسابقه برگشتند. (۰/۵)  
ح) فرزندی امام را بین حجاج حقیقتاً شناخته بود. (۰/۵)  
ط) شکارچی، نهنگ را برای ساخت مواد آرایشی شکار می‌کند. (۰/۵)  
ی) ما از آنکه گلی آفریده شدیم پس نباید به دودمانمان (نسبمان) افتخار کنیم. (۰/۵)  
ک) عقاد بیش از صد کتاب نگاشته است. (۰/۵)  
ل) بدان که بهترین برادران (دوستان) قدیمی‌ترینشان هستند. (۰/۵)

### توضیح عبارات قواعدی ترجمه

الف) «مُشَرِّين» حال از نوع اسم است و به صورت صفت فاعلی «بشارت‌دهنده» ترجمه می‌شود.  
ب) «مُحَاسِبَة» مفعول مطلق نوعی با مضاف‌الیه «الأغنياء» است و در ترجمه، «همپون، مانند، مثل» قبل مضاف‌الیه می‌آید.  
ه) بعد از اسم «لای نفی جنس، بار و مبرور آمده، بنابراین در ترجمه «هیچ ... نیست» می‌آید.  
ز) «أَوْ هُمْ يَتَبَسَّمُونَ» حال جمله است؛ بنابراین در عبارت، «در حالی که» می‌آید.  
ح) «مَعْرِفَة» مفعول مطلق تأکیدی است و در ترجمه «قطعا، بی‌شک، حقیقتاً...» بر سر فعل جمله می‌آید.

توجه) برای درس‌نامه نکات ترجمه دروس ۱ تا ۳ دوازدهم به راهنمای تصحیح ارجوع شود.

۵ الف) گزینه «۲» ب) گزینه «۱» (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح الف) فعل مضارع «أَذْهَبَ» بعد از «لَيْتَ» = مضارع التزامی؛ «ای کاش بار دیگر بروم».

ب) در جمله منفی، مستثنی‌منه ذکر نشده؛ بنابراین می‌تواند به صورت مثبت با کلمه «فقط» بیاید یا منفی با کلمه «بجز/مگر» بیاید؛ «در کلاس ما به‌جز فامد موفق نشد».

۶ الف) خشک، حفر کرده بودند/ب) ناگهان، برخورد می‌کنند (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح الف) الجفاف (اسم فاعل، صفت)؛ فشك - كان قد حفرُوا (كان + قد + ماضی)؛ فخر کرده بودند (ماضی بعید)

ب) «بَغْتَة» ناگهان - «تَصَطَّيْتُ» مضارع؛ بر فرورد می‌کنند

۷ الف) سؤال می‌کنید ب) سؤال شد ج) گاهی تلاش می‌کنند (شاید تلاش کنند) د) تلاش نکرد (تلاش نکرده است) ه) گرمای بدارید و) باید گرمای بداریم (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح الف) تسألون (مضارع، جمع مذكر مخاطب) ب) شيل (ماضی مجهول)

ج) «قد» + مضارع = «گاهی» + مضارع اخباری یا «شاید» + مضارع التزامی

د) لم + مضارع = ماضی ساده منفی یا نقلی منفی

ه) اكر موا (امر للمخاطبين، باب افعال)

و) لام امر + مضارع متكلم مع الغير = باید + مضارع التزامی

توجه) برای درس‌نامه ترجمه فعل به راهنمای تصحیح ا در پاسخ ۷ رجوع شود.

۸ الف) رَفَعَ ب) تَوَكَّدَ (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح الف) فعل در اول عبارت مقرر می‌آید، هر چند فاعل جمع باشد و فقط از نظر جنس از فاعل پیروی می‌کند.

ب) با توجه به جمع مکسر غیر عاقل «الأتار»، فعل به صورت مقرر مؤنث غایب «تَوَكَّدَ» می‌آید.

۹ الف) خیر ب) المصانع ج) المزارعون د) محاصيل ه) الجبائر و) قوی‌ترین

ز) خواننده، کتابخانه (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح الف) «خیر + عباد» اسم تفضیل + مضاف‌الیه

ب) «مصانع (مفرد، مصنع)» بر وزن «مفاعل» اسم مکان

ج) «المزارعون» اولش «م» و قبل آفرش کسره؛ اسم فاعل از ثلاثی مزید  
د) «محاصيل (مفرد، محصول)» بر وزن «مفاعل» اسم مفعول  
ه) «الجبائر» بر وزن «فقال» اسم مبالغه  
و) «أقوی (اسم تفضیل) + التماس (مضاف‌الیه)» = قوی‌ترین مردم  
ز) «القاری» بر وزن «فاعل» اسم فاعل به معنای «خواننده» - «المكتبة» بر وزن «مفعله» اسم مکان به معنای «کتابخانه» است.

توجه) برای درس‌نامه انواع اسم و ترجمه آن‌ها به راهنمای تصحیح ا در پاسخ ۶ رجوع شود.

۱۰ الف) واقفين ب) انشاداً ج) نوعی د) مُحَقَّدًا ه) زُملاء (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح الف) «واقفين» حال، اسم نکره بر وزن اسم فاعل که حالت اسم معرفه «الجماعة» را بیان می‌کند.

ب و ج) «انشاداً» مصدر منصوب از فعل «أَنشَدَ» با صفت «رائعاً» آمده و مفعول مطلق نوعی است.

د و ه) «مُحَقَّدًا» بعد از «إلا» مستثنی از مستثنی‌منه «زُملاء» جدا شده است.

توجه) برای درس‌نامه قواعد دروس ۲، ۳ و ۴ دوازدهم به راهنمای تصحیح ا در پاسخ ۹ رجوع شود.

۱۱ الف) الخفيف ب) الجاهل ج) يسهو د) ينقض (هر مورد ۰/۲۵)

الف) یکتاپروست، باطل را ترک می‌کند و به دین حق علاقه‌مند است.

ب) نادان خانه‌اش را روی شن می‌سازد.

ج) نگهبان هتل هر شب با همکاری بیدار می‌ماند.

د) هر چیزی جز علم با اتفاق کم می‌شود.

۱۲ الف) فاعل، مفعول مطلق ب) مبتدا، مضاف‌الیه، خبر (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح الف) «هشام» بعد از فعل «جَلَسَ»، فاعل است. - «جلوس» مصدر منصوب از فعل «جَلَسَ»، مفعول مطلق نوعی است.

ب) «الهدف» ابتدای جمله اسمیه، مبتدا است. - «القرايين» در ترکیب «تقديم القرايين» مضاف‌الیه است، زیرا «أله» دارد و اسم قبل، بدون «أله» است. - «تَهْنِئَة» خبر برای «التهنئة» است.

توجه) برای درس‌نامه فعل اعراب به راهنمای تصحیح ا در پاسخ ۱۱ مراجعه شود.

۱۳ الف) تَطْلُقُ سَمَكَة السَّهْمِ قَطْرَاتِ المَاءِ مُتَتَالِيَةً مِنْ فِیْهَا إِلَى الهَوَاءِ.

ب) لأنها تَجِبُ أَنْ تَأْكُلَ القَرَائِسَ الحَيَّةَ.

ج) عِنْدَمَا تَسْقُطُ الحَشَرَةُ عَلَى سَطْحِ المَاءِ.

د) هُوَا أَسْمَاكُ الزَّيْنَةِ.

ه) القَرِيَسَةُ (هر مورد ۰/۲۵)

ترجمة متن، سؤال و پاسخ درک مطلب

ماهی تیرانداز پی‌درپی قطره‌های آب را از دهانش به هوا در جهت هشره‌ها

مانند رهاکردن تیر، پرتاب می‌کند و هنگامی که هشره روی سطح آب می‌افتد آن را

می‌بلعد. این ماهی دوست دارد شکارهای زنده را بگردد؛ بنابراین تغذیه آن برای

علاقه‌مندان ماهی‌های زینتی که شیفته این ماهی هستند دشوار است.

الف) چگونه ماهی تیرانداز قطره‌های آب را رها می‌کند؟ ماهی تیرانداز پی‌درپی

قطره‌های آب را از دهانش به هوا رها می‌کند.

ب) چرا غذا دادن به ماهی تیرانداز دشوار است؟ زیرا آن دوست دارد شکارهای

زنده را بگردد.

ج) چه وقت ماهی هشره را می‌بلعد؟ هنگامی که هشره روی سطح آب می‌افتد.

د) چه کسی از این ماهی شگفت‌زده شد؟ علاقه‌مندان ماهی‌های زینتی

ه) مفرد کلمه «القرايس» شکارها، «القريسة» شکار، می‌شود.

۱۴ الف) گزینه «۱» ب) گزینه «۲» (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح الف) «الإنسان» مفرد و معرفه به «أله» است.

ب) «موضوع» مفرد، و مضاف‌الیه برای «كُلُّ» است.

مؤلف محترم؛ صورت سؤال در این آزمون‌ها ترجمه نشده؛ ولی در پاسخ‌های

ضمیمه، صورت سؤال‌ها، ترجمه شده است؛ لطفاً بررسی شود.



دانشود رایگان تمام آزمون های آزمایشی

در کانال تلگرام ما :

# آزمونها آزمایشتی

[t.me/Azmoonha\\_Azmayeshi](https://t.me/Azmoonha_Azmayeshi)

سازمان پیش آموزش کشور

حکومت  
سینج

گزینه دو  
مؤسسه آموزشی فرهنگی



آکا



زبختار



join us ...